

BEVÖLKERUNGSWESEN	2
STANDESAMT	3
DIE GEMEINDEBEHÖRDEN	5
DAS PERSONAL UND DIE ORGANISATION DER DIENSTE	9
RAUMPLANUNG UND STÄDTEBAU	10
KULTUS	12
SOZIALE FÜRSORGE	13
POLIZEI	15
FEUERWEHR	17
VEREINSWESEN	20
UNTERRICHTSWESEN	25
FINANZWESEN	29
FORST, LANDWIRTSCHAFT UND LÄNDLICHE ENTWICKLUNG	31
ÖFFENTLICHE ARBEITEN	33
ÜBERSICHT DER ABGESCHLOSSENEN ARBEITEN	33
ÜBERSICHT DER NICHT ABGESCHLOSSENEN ARBEITEN	36
VERGABE VON LIEFERAUFTRÄGEN	41
IMMOBILIENGESCHÄFTE	46

Bevölkerungswesen

Die Bevölkerungszahl der Gemeinde AMEL beläuft sich am 31.12.2012 auf **5.466 Einwohner** und **2.114 Haushalte**. Männer: 2.779 Frauen: 2.687

Die Anzahl Ausländer beläuft sich auf 276 Einwohner anderer als belgischer Nationalität, davon 141 Männer und 135 Frauen.

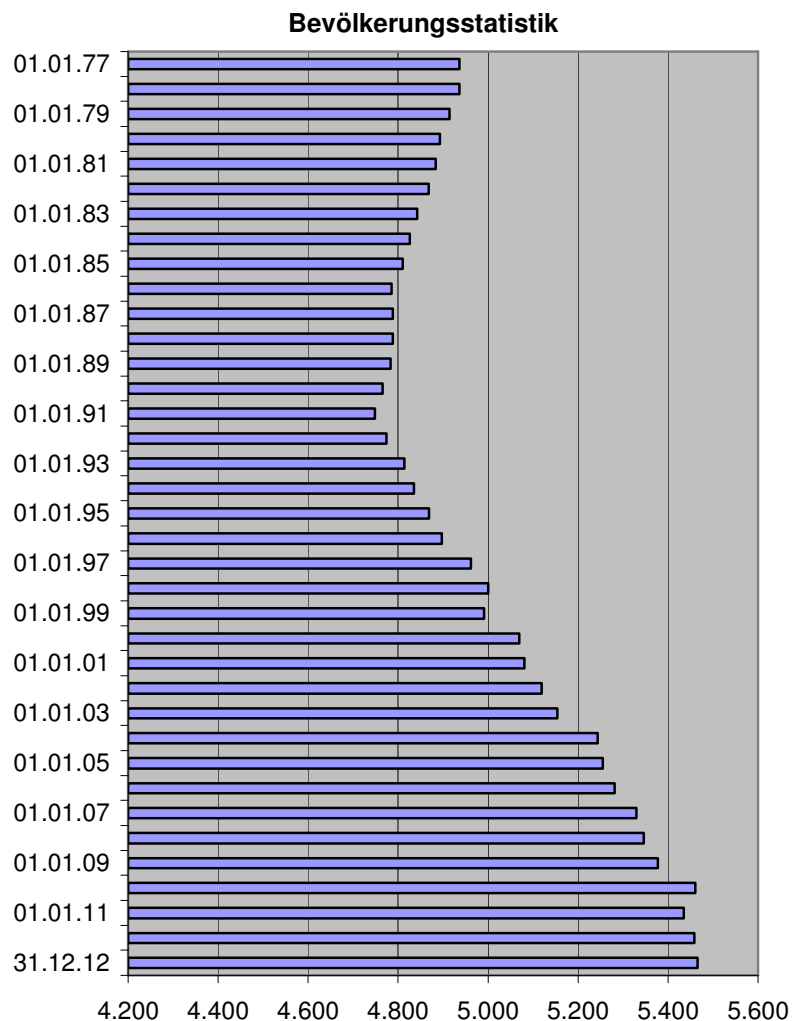
Nachstehend die Bevölkerungsbewegungen in 2012, die einen Einfluss auf die Bevölkerungszahl haben:

Bevölkerungsstand am 01.01.2012	5.459				
Geburten	55			Sterbefälle	36
Amtliche Eintragung	0			Amtliche Streichung	9
Zuzüge	174			Wegzüge	178
Übertragung vom Warteregisterasyl ins Fremdenregister	1				
TOTAL	230			TOTAL	223
Bevölkerungsstand am 31.12.2012	5.466				

Somit ist ein Zuwachs der Bevölkerung um 7 Einheiten zu verzeichnen.

Seit dem 01.01.1977 hat der Bevölkerungsstand der Gemeinde AMEL sich wie folgt entwickelt:

31.12.12	5.466
01.01.12	5.459
01.01.11	5.435
01.01.10	5.461
01.01.09	5.377
01.01.08	5.346
01.01.07	5.330
01.01.06	5.281
01.01.05	5.255
01.01.04	5.244
01.01.03	5.154
01.01.02	5.119
01.01.01	5.081
01.01.00	5.069
01.01.99	4.991
01.01.98	5.000
01.01.97	4.962
01.01.96	4.897
01.01.95	4.869
01.01.94	4.835
01.01.93	4.814
01.01.92	4.774
01.01.91	4.748
01.01.90	4.766
01.01.89	4.783
01.01.88	4.789
01.01.87	4.789
01.01.86	4.785
01.01.85	4.810
01.01.84	4.826
01.01.83	4.842
01.01.82	4.868
01.01.81	4.884
01.01.80	4.893
01.01.79	4.914
01.01.78	4.936
01.01.77	4.936



Die nachstehenden Daten beinhalten vom 01.01.2012 bis zum 31.12.2012.

GEBURTEN: 55

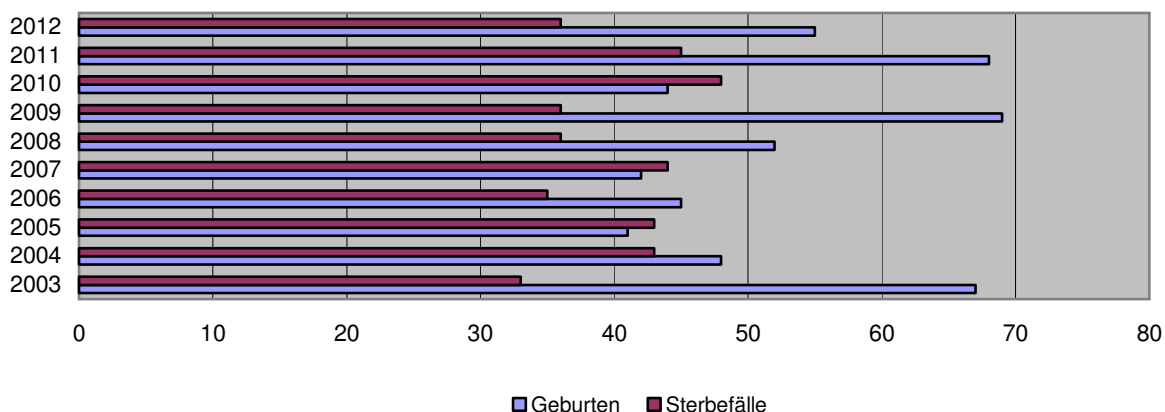
Im Standesamt ist kein Junge und kein Mädchen angemeldet worden. 21 Jungen und 34 Mädchen unserer Gemeinde wurden andersorts geboren, davon 49 in der Gemeinde ST.VITH und 6 in der Gemeinde MALMEDY.

STERBEFÄLLE: 38

10 Männer und 4 Frauen sind in der Gemeinde AMEL verstorben, davon waren 9 Männer und 4 Frauen wohnhaft in der Gemeinde.

13 Männer und 10 Frauen aus unserer Gemeinde verstarben in einer anderen Gemeinde; aus anderen Gemeinden war 1 Sterbefall in der Gemeinde AMEL.

Es wurde keine Totgeburt registriert.



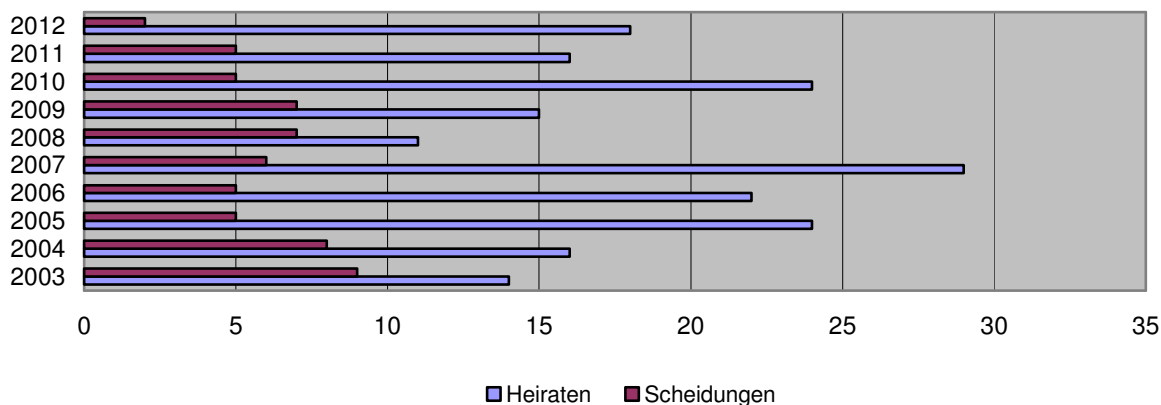
HEIRATEN und SCHEIDUNGEN

18 Paare haben die Ehe geschlossen und 2 Scheidungsurteile sind eingetragen worden.

1 Übertragung einer Heiratsurkunde ist erfolgt.

Keine Trennung von Tisch und Bett ist eingetragen worden.

19 Eheschließungsabsichtserklärungen sind beurkundet worden.



SONSTIGES

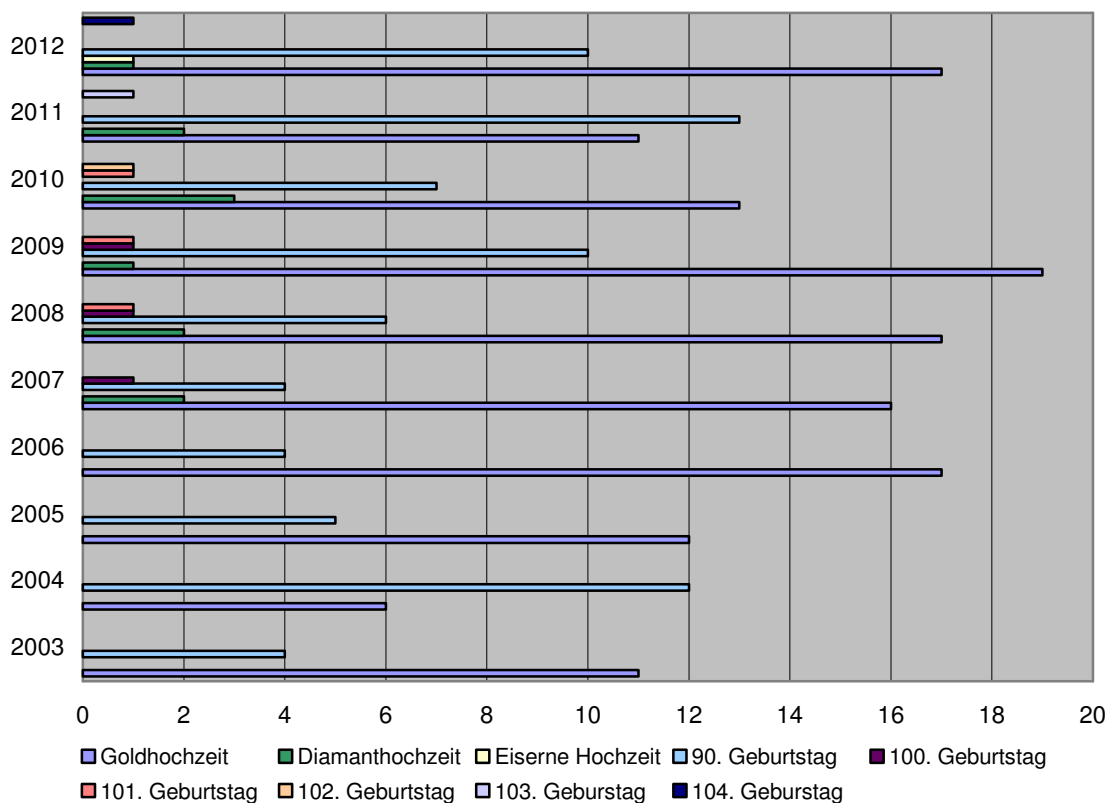
Außerdem wurden folgende Änderungen in den Registern eingetragen:

- keine Berichtigungsurteile von Geburtsurkunden;
- keine Übertragungen von Geburtsurkunden;
- 15 Vaterschaftsanerkennungen, davon :
 - 14 Anerkennungen vor der Geburt des Kindes;
- keine Adoption;
- keine Vornamensänderung.
- 2 Eintragungen einer Nationalitätsurkunde sind erfolgt.

JUBILÄEN (Geburtstage und Hochzeiten)

In der Zeit vom 01. Januar 2012 bis zum 31. Dezember 2012 wurden folgende Jubiläen in der Gemeinde AMEL gefeiert:

Goldhochzeiten	17
Diamanthonhochzeiten	1
Eiserne Hochzeit	1
90. Geburtstag	10
100. Geburtstag	0
101. Geburtstag	0
102. Geburtstag	0
103. Geburtstag	0
104. Geburtstag	1



DER REGIONALEINNEHMER

MÜLLER Peter, wohnhaft in 4760 BÜLLINGEN, Mürringen, Am Jöstrich 19

DER GEMEINDERAT

Der ehemalige Gemeinderat ist in der Zeit vom 01.12.2012 bis zum 30.11.2013 zu 12 Sitzungen zusammengetreten und hat während denselben über 378 Punkte verhandelt.

Der aus den Gemeinderatswahlen vom 14. Oktober 2012 hervorgegangene und am 03. Dezember 2012 eingeführte Gemeinderat setzt sich wie folgt zusammen:

NAME	VORNAME	FUNKTION	ANSCHRIFT	TEL-NUMMER
SCHUMACHER	Klaus	Bürgermeister	Stockberg 5 4770 Halenfeld	080 34 97 15
WIESEMES	Erik	1. Schöffe	Am Wolfsbusch 90 4770 Montenaus	080 34 15 95
WIESEMES	Stephan	2. Schöffe	Malmedyer Weg 23 4770 Schoppen	080 39 89 83
THOME	Marcel	3. Schöffe	Quirinusstraße 12 4770 Mirfeld	080 34 09 36
HEINEN-CURNEL	Nicole	4. Schöffin	Talstraße 46 4770 Deidenberg	080 34 07 61
MARQUET	Karl-Heinz	Ratsmitglied	Salzweg 9 4770 Amel	080 34 10 84
BASTIN-VEITHEN	Monika	Ratsmitglied	Winkelsweg 28 4770 Medell	080 34 11 80
STOFFELS	Edmund	Ratsmitglied	Unter dem Wittenhof 35 4770 Amel	080 34 12 29
MERTES	Norbert	Ratsmitglied	Dellenstraße 41 4770 Born	080 34 02 76
PAUELS	Franz-Joseph	Ratsmitglied	Zur Alten Buche 15 4770 Meyerode	080 34 98 27
SCHRÖDER-MASSON	Sabine	Ratsmitglied	Zum Knopp 11 4770 Amel	080 34 17 00
DURBEN	Stefan	Ratsmitglied	Zum Johannesgarten 11A 4770 Herresbach	080 54 80 78
JODOCY	Elly	Ratsmitglied	Niederhardt 17 4770 Valender	080 34 98 49
ORTMANNS	Peter	Ratsmitglied	Am Allerberg 32 4770 Halenfeld	080 34 09 40
MÜLLER	Berthold	Ratsmitglied	In der Bracht 11/P/1 4770 Born	080 34 00 84
ARENS	Frédéric	Ratsmitglied	Dellenstraße 45 4770 Born	080 86 46 54
AUTMANNS	Rainer	Ratsmitglied	Jonzeburen 30 4770 Schoppen	0474 344 054

GEWERKSCHAFTLICHE VERHANDLUNGEN UND KONZERTIERUNGEN MIT DEM Ö.S.H.Z

Der Verhandlungsausschuss mit den Gewerkschaften ist in diesem Jahr nicht einberufen worden und es haben zwei Konzertierungsversammlungen zwischen der Gemeinde und dem Öffentlichen Sozialhilfezentrum (Ö.S.H.Z.) stattgefunden.

DIE KOMMISSIONEN

Folgende Kommissionen sind aus den Reihen der Gemeinderatsmitglieder gebildet worden:

Kommission 1 – Finanzen, Verwaltung, Öffentliche Sicherheit, Trinkwasser, Kirchenfabriken, Wirtschaftsförderung und Feuerwehr

SCHUMACHER Klaus	Bürgermeister	Stockberg 5	4770 Halenfeld
PAUELS Franz-Joseph	Ratsmitglied	Zur Alten Buche 15	4770 Meyerode
STOFFELS Edmund	Ratsmitglied	Unter dem Wittenhof 35	4770 Amel
ORTMANN Peter	Ratsmitglied	Am Allerberg 32	4770 Halenfeld

Kommission 2 – Öffentliche Arbeiten und Öffentlichkeitsarbeit

WIESEMES Erik	1. Schöffe	Am Wolfsbusch 90	4770 Montenau
MARQUET Karl-Heinz	Ratsmitglied	Salzweg 9	4770 Amel
MERTES Norbert	Ratsmitglied	Dellenstraße 41	4770 Born
MÜLLER Berthold	Ratsmitglied	In der Bracht 11/P/1	4770 Born

Kommission 3 – Umwelt, Naturentwicklungsplan, Abwasser, Kultur, Tourismus und Sport

WIESEMES Stephan	2. Schöffe	Malmedyer Weg 23	4770 Schoppen
BASTIN-VEITHEN Monika	Ratsmitglied	Winkelsweg 28	4770 Medell
SCHRÖDER-MASSON Sabine	Ratsmitglied	Zum Knopp 11	4770 Amel
ARENS Frédéric	Ratsmitglied	Dellenstraße 45	4770 Born

Kommission 4 – Land- und Forstwirtschaft, Ländliche Entwicklung und Energie

THOME Marcel	3. Schöffe	Quirinusstraße 12	4770 Mirfeld
MARQUET Karl-Heinz	Ratsmitglied	Salzweg 9	4770 Amel
DURBEN Stefan	Ratsmitglied	Johannesgarten 11/A	4770 Herresbach
ARENS Frédéric	Ratsmitglied	Dellenstraße 45	4770 Born

Kommission 5 – Schulwesen, Jugend, Senioren, Wohnungswesen und Urbanismus

HEINEN-CURNEL Nicole	4. Schöffin	Talstraße 46	4770 Deidenberg
SCHRÖDER-MASSON Sabine	Ratsmitglied	Zum Knopp 11	4770 Amel
DURBEN Stefan	Ratsmitglied	Johannesgarten 11/A	4770 Herresbach
JODOCY Elly	Ratsmitglied	Niederhardt 17	4770 Valender

Zudem ist in Ausführung der Gemeinderatsbeschlüsse vom 27.12.2002 und 14.02.2003 ein Kommunalen Beratungsausschuss für Kinderbetreuung eingesetzt worden.

Auf Vorschlag des KBAK hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 16.03.2006 beschlossen, eine Vereinbarung mit der G.o.E. Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung zur Organisation der außerschulischen Betreuung in AMEL abzuschließen. In Ausführung des vorerwähnten Beschlusses wird ab dem 18.04.2006 eine Kinderbetreuung außerhalb der Schulzeit in den Räumlichkeiten des Vinzenzhauses in AMEL „Zum Bambusch“ durchgeführt. Die Gemeinde verpflichtet sich, das verbleibende Defizit des Projektes zu tragen, welches sich für die Jahre 2006, 2007, 2008, 2009 und 2010 auf einen Betrag von 4.418,18 €, 2.962,79 €, 3.279,43 €, 4.469,06 € bzw. 0,00 € belief. Laut Ergebnisrechnung ist das Jahr 2011 mit einem Defizit von 802,56 € abgeschlossen worden.

Im Laufe des Jahres 2013 sind die Vertreter der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der neun deutschsprachigen Gemeinden und des Regionalzentrums für Kleinkindbetreuung übereingekommen, wie die außerschulische Betreuung organisiert und finanziert werden kann.

In der Sitzung vom 04.07.2013 hat der Gemeinderat den nachstehenden Beschluss gefasst:

1. Ab dem 01. Januar 2013 an der Organisation und Finanzierung der außerschulischen Betreuung durch das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung teilzunehmen.
2. Den ausgearbeiteten Vertrag zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft, dem Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung und den neun deutschsprachigen Gemeinden zur Organisation der außerschulischen Betreuung durch das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung anzunehmen, welcher die am 16.03.2006 durch den Gemeinderat genehmigte Vereinbarung zwischen der Gemeinde AMEL und dem RZKB mit Wirkung vom 01. Januar 2013 ersetzt.
3. Eine finanzielle Beteiligung der Gemeinde AMEL in Höhe von 50 % des anfallenden Defizits der AUBE. Der Anteil wird entsprechend den Anwesenheiten der betreuten Kinder berechnet, die am 31. Dezember des betreffenden Jahres in der Gemeinde AMEL wohnhaft sind.

Das Personal der Gemeindeverwaltung

Infolge des Beschlusses des Gemeinderates vom 10.07.2008 sieht der Stellenplan des Verwaltungspersonals folgende Stellen vor:

- 1 Chef des Verwaltungsdienstes
- 8 Verwaltungsangestellte, davon 2 halbtags
- 1 Verwaltungshilfskraft

Zudem sind nachstehende Angestellte zeitweilig bei der Gemeindeverwaltung beschäftigt:

- 1 Verwaltungsangestellter (ehemaliger Zollbeamter)
- 1 Verwaltungsangestellte (halbtags)
- 1 Verwaltungsangestellte (3/4)
- 3 vollzeitbeschäftigte BVA-Angestellte (davon 2 zurzeit halbtags wegen Laufbahnunterbrechung)
- 1 halbtagsbeschäftigte BVA-Angestellte

ARBEITSPERSONAL

Der Stellenplan des Arbeiterpersonals sieht folgende Stellen vor:

- 2 qualifizierte Arbeiter (1 erster Arbeiter A + 1 Kolonnenführer B)
Beide Stellen sind augenblicklich nicht besetzt.

Außerdem beschäftigt die Gemeinde an zeitweiligem Arbeiterpersonal:

- im Wasserdienst : 2 Wasserwärter, 1 Arbeiter und 1 Baggerfahrer
- im Wegebauendienst : 1 Vorarbeiter, 1 Baggerfahrer
3 Lastkraftwagenfahrer, 1 Fahrer Kehrmaschine, 1 Schreiner,
1 Schlosser, 1 Anstreicher, 1 Maurer, 12 Arbeiter und 3 BVA-Arbeiter.
- im Walddienst : 4 Arbeiter

RAUMPFLERGE- UND AUFSICHTSPERSONAL

Die Gemeinde beschäftigt 16 bzw. 8 Personen mit Teilzeitbeschäftigung zwecks Reinigung der öffentlichen Gebäude (Schulen und Gemeindehaus) sowie zur Durchführung der Mittagsaufsicht in den Gemeindeschulen.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich auf den Zeitraum vom 01.12.2012 bis zum 30.11.2013:

ERSCHLIESSUNGEN/VERSTÄDTERUNGEN

- keine Verstädterungsgenehmigung wurde durch das Gemeindegremium erteilt.
- 3 Abweichungen von den Vorschriften einer Erschließungsgenehmigung wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau günstig begutachtet.
- 2 Anträge auf Verstädterungsgenehmigung sind derzeit noch in Bearbeitung.
- kein Antrag auf Abänderung einer Erschließungsgenehmigung ist derzeit noch in Bearbeitung.

BAUTEN

- 60 Städtebaugenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.
- 10 Städtebaugenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.
- 2 Städtebaugenehmigungen sind durch das Gemeindegremium verweigert worden.
- 1 Städtebaugenehmigung ist durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert worden.
- keine Städtebaugenehmigung wurde durch die Wallonische Regierung annulliert.
- keine Städtebaugenehmigung wurde durch die Wallonische Regierung verweigert (nach Rekurs des Antragstellers).
- 1 Städtebaugenehmigung wurde durch die Wallonische Regierung genehmigt (nach Rekurs des Antragstellers).
- 18 Anträge auf Städtebaugenehmigung sind noch in Bearbeitung.
- 5 vorherige städtebauliche Erklärungen wurden durch das Gemeindegremium ausgestellt.

BETRIEBE

- 1 Globalgenehmigung 2. Klasse wurde durch den technischen Beamten und die beauftragte Beamtin erteilt und nach Rekurs des Antragstellers durch Ministeriellen Erlass abgeändert.
- 1 Globalgenehmigung 2. Klasse wurde durch den technischen Beamten und die beauftragte Beamtin erteilt.
- 1 Globalgenehmigung 2. Klasse wurde nach Rekurs des Antragstellers durch Ministeriellen Erlass genehmigt.
- 3 Umweltgenehmigungen 2. Klasse wurden durch das Gemeindegremium erteilt.
- 1 Umweltgenehmigung 2. Klasse wurde nach Rekurs des Antragstellers durch Ministeriellen Erlass abgelehnt.
- 2 Anträge auf Umweltgenehmigung 2. Klasse sind noch in Bearbeitung.
- 2 Anträge auf Globalgenehmigung 2. Klasse sind noch in Bearbeitung.
- 63 Erklärungen der Betriebe Klasse 3 sind eingereicht worden.

STÄDTEBAULICHE BESCHEINIGUNGEN

- 1 städtebauliche Bescheinigungen Nr. 1 wurden durch das Gemeindegremium ausgestellt.
- keine städtebauliche Bescheinigung Nr. 2 wurde durch das Gemeindegremium ausgestellt.

JUGENDLAGER

keine Zeltplätze für Jugendlager und keine Unterkünfte (mit angegliedertem Zeltplatz) für Jugendlager sind durch das Gemeindegremium genehmigt worden.

Die in der Sitzung vom 23. November 2012 und 28. Januar 2013 (KF Wallerode) durch den Gemeinderat genehmigten Haushaltspläne des Haushaltsjahres 2013 sahen die folgenden Betriebssubventionen an nachstehende Kirchenfabriken vor:

	Ordentlicher Haushalt	Außerordentl. Haushalt
Kirchenfabrik AMEL	67.351,82 €	
Kirchenfabrik AMEL, Kapelle SCHOPPEN	10.298,66 €	
Kirchenfabrik IVELDINGEN-MONTENAU	17.196,73 €	
Kirchenfabrik HEPPENBACH	16.665,21 €	21.250,00 €
Kirchenfabrik MEYERODE-MEDELL	22.207,00 €	
Kirchenfabrik HERRESBACH	3.358,49 €	
Kirchenfabrik BORN	18.103,52 €	
Kirchenfabrik WALLERODE	809,39 €	
Prot. Kirchengemeinden	3.788,00 €	624,00 €
TOTAL	159.778,82 €	21.874,00 €

Die in den Gemeinderatssitzungen vom 04.07.2013 gebilligten bzw. begutachteten Rechnungsablagen des Jahres 2012 schlossen wie folgt ab:

Kirchenfabrik	Einnahmen	Ausgaben	Überschuss
AMEL	98.309,78	82.482,21	15.827,57
AMEL, Kapelle SCHOPPEN	13.459,19	11.503,40	1.955,79
IVELDINGEN-MONTENAU	27.198,96	20.583,61	6.615,35
HEPPENBACH	37.136,58	35.895,53	1.241,05
MEYERODE	29.383,91	29.110,32	273,59
HERRESBACH	11.242,39	8.824,34	2.418,05
BORN	24.374,57	24.672,18	-297,61
WALLERODE	16.365,15	13.494,58	2.870,57
Prot. Kirchengemeinde	52.159,26	49.181,13	2.978,13

DAS ÖFFENTLICHE SOZIALHILFEZENTRUM

Der Gemeinderat wählte in der Sitzung vom 28. Januar 2013 die effektiven Mitglieder sowie die Ersatzmitglieder des Sozialhilferates.

Der am 01.03.2007 eingeführte Rat des Öffentlichen Sozialhilfezentrums AMEL setzt sich wie folgt zusammen:

NAME	VORNAME	FUNKTION	ANSCHRIFT
MARQUET	Karl-Heinz	Präsident	Salzweg 9 4770 Schoppen
CREMER-ZANZEN	Mathilde	Mitglied	Deller Weg 155 4770 Medell
BACKES-KOHNEN	Petra	Mitglied	Lierweg 50 A 4770 Born
KOHNEN-BERENS	Pia	Mitglied	Zur Breitenbach 4 4770 Amel
MERTES-HILGERS	Renate	Mitglied	Büllinger Straße 101 4770 Mirfeld
SCHMATZ	Virginie	Mitglied	Auf dem Joch 22 4770 Montenaus
PAQUET-TRANTES	Walburga	Mitglied	Zum Höchst 71 4770 Heppenbach
SPIES-METLEN	Ingrid	Mitglied	Brunnenstraße 20 4770 Möderscheid
REUTER	Harald	Mitglied	Im Koelchen 6 4770 Medell

Die am 04. Juni 2013 seitens des Sozialhilferates angenommene und am 04. Juli 2013 durch den Gemeinderat gebilligte Rechnungsablage 2012 des Ö.S.H.Z. AMEL präsentierte sich wie folgt:

Einnahmen:	734.594,49 €
Ausgaben:	<u>-606.481,38 €</u>
Überschuss:	<u>128.113,11 €</u>

Der Haushaltsplan 2013 des Ö.S.H.Z. schloss nach dem am 05.11.2013 seitens des Sozialhilferates angenommenen und am 21.11.2013 durch den Gemeinderat gebilligten Abänderungsvorschlag Nr. 1 wie folgt ab:

Einnahmen:	790.000,00 €
Ausgaben:	790.000,00 €
Gemeindebeitrag:	250.000,00 €

Das Defizit 2012 der VIVIAS - Interkommunale Eifel für die beiden Seniorenheime belief sich auf einen Betrag in Höhe von 549.414,67 €. Die Beteiligung belief sich für das Ö.S.H.Z. auf 81.736,66 € (14,88 %) und für die Gemeinde auf 9.899,21 € (1,80 %).

Das Defizit 2012 des Psychiatrischen Pflegeheimes ST.VITH belief sich auf einen Betrag in Höhe von 305.021,92 €. Das Ö.S.H.Z. beteiligt sich mit einem Betrag von 54.958,06 € (18,02 %).

Das Personal des Ö.S.H.Z. AMEL setzt sich aus einem teilzeitbeschäftigten Sekretär (WIRTZ B. – 12 Stunden pro Woche) und einer vollzeitbeschäftigten Sozialassistentin (THOME M. - 38 Stunden pro Woche – 4/5 Beschäftigung seit dem 01.10.2006) zusammen. Seit dem 01.06.2005 ist zudem eine halbzeitbeschäftigte Sozialarbeiterin (PESCH D. – 19 Stunden pro Woche) im Sozialdienst beschäftigt.

Der Stand der Interventionen und Dienstleistungen stellt sich für den Monat November 2013 wie folgt dar, wobei die punktuellen Sozialhilfen in Geldleistung, in Natura, Mietbeihilfen, Vorschüsse auf Sozialleistungen, Krankenhausaufenthaltskosten, Kosten für medizinische oder paramedizinische Behandlungen, usw. unter dieser Rubrik nicht aufgeführt werden :

Notaufnahmewohnungen:

Die Sozialwohnung in Deidenberg, Am Stein 1 (Erdgeschoss) ist weiterhin von einer allein stehenden Person belegt.

Die Notaufnahmewohnungen in Deidenberg, Am Stein 1 A (1. Etage) und in Amel, Alte Hofstraße 6 werden jeweils von einer alleinstehenden Person bewohnt.

Notrufgeräte:

Augenblicklich sind 42 Notrufgeräte bei Bürgern der Gemeinde AMEL in Betrieb.

Essen auf Rädern:

Es wurden von Januar 2013 bis November 2013 insgesamt 1968 Essen an 11 verschiedene Senioren zu Hause geliefert. Augenblicklich nehmen 5 Personen den Dienst „Essen auf Rädern“ in Anspruch.

Eingliederungseinkommen:

Im November 2013 erhielten 12 Personen (8 Frauen und 4 Männer) das Eingliederungseinkommen bzw. den Ausgleich bis zum Satz des Eingliederungseinkommens.

Desweiteren sind vier Empfänger des Eingliederungseinkommens über einen so genannten Art. 60§7-Vertrag seitens des Ö.S.H.Z. eingestellt worden. Diese Personen werden während einer bestimmten Zeitdauer den Sozialeinrichtungen (Beschützende Werkstätte Meyerode, Caritas St.Vith, Seniorenheime Bütgenbach und St.Vith) zur Verfügung gestellt.

Asylbewerber:

Im Laufe des Monats November 2013 erhielten 4 Personen (2 Männer, 1 Frau und 1 Ehepaar mit 4 Kindern) die Sozialhilfe seitens des Ö.S.H.Z.

Unterbringung in den Seniorenheimen:

In zwei Fällen interveniert das Ö.S.H.Z. zu Gunsten von Bewohnern der Alten- und Pflegeheimen im Rahmen der Aufenthaltskosten.

SOZIALE SICHERHEIT

Die Zahl der durch die Gemeindeverwaltung (Abteilung Pensionen) in dem Zeitraum vom 01.01.2012 bis zum 31.12.2012 entgegengenommenen Pensionsanträge betrug:

- 19 Anträge auf verschiedene Leistungen für Pensionen wurden mittels elektronischem Verfahren beim Ministerium für soziale Sicherheit eingereicht.
- 92 Anträge auf verschiedene Leistungen für behinderte Personen wurden mittels elektronischem Verfahren beim Ministerium für soziale Sicherheit eingereicht.

POLIZEIREFORM

Seit dem 01.04.2001 ist das neue Polizeistatut (LOI MAMMUTH) in Kraft. In Ausführung des Gesetzes vom 07.12.1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes gehört die Gemeinde Amel der Polizeizone EIFEL an. Dieser Polizeizone gehören noch die Gemeinden Büllingen, Bütgenbach, Burg-Reuland und St.Vith an.

In diesen so genannten Mehrgemeindezonen werden die Befugnisse des Gemeinderates in Sachen Organisation und Verwaltung des lokalen Polizeikorps vom Polizeirat (22 Mitglieder) und die jeweiligen Befugnisse des Gemeindegremiums bzw. des Bürgermeisters in derselben Angelegenheit durch das Polizeikollegium, welches sich aus den Bürgermeistern der 5 Gemeinden bildet, ausgeübt.

Der Haushaltsplan der Polizeizone geht zu Lasten der verschiedenen Gemeinden der Zone und zu Lasten des Förderstaates. In diesem Rahmen hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 28. Februar 2013 beschlossen, der Polizeizone EIFEL für das Jahr 2013 eine Dotation in Höhe von 186.484,00 € zu gewähren.

Da das Personal nunmehr der Polizeizone EIFEL untersteht, werden wir in diesem Bericht nicht auf die diesbezüglichen Aspekte (Stellenplan, Tätigkeiten, usw.) eingehen.

Der Polizeidienst der Gemeinde Amel ist seit 2002 in dem ehemaligen Gebäude der Gendarmerie untergebracht.

POLIZEIVERORDNUNGEN

Im Rahmen von Abänderungen der Straßenverkehrsregelungen wurden acht ständige Verordnungen seitens des Gemeinderates verabschiedet. Demzufolge sind im Jahr 2013 folgende Änderungen der Straßenverkehrsregelung für den Fahrzeugverkehr vorgenommen worden:

- Einrichtung von Leitinseln in MEYERODE, Klee Feld und Dillenheide, jeweils an der Kreuzung mit der Martinusstraße.
- Einrichtung einer Ausweichzone in HEPPENBACH, Schulberg, an der Kreuzung mit dem Gemeindegeweg „Zum Höchst“ (im Bereich der Treppe zum Kirchenbering).
- Einrichtung eines zusätzlichen Fußgängerüberweges in MEDELL, Römerweg, an der Kreuzung mit dem Deller Weg (im Bereich des Hauses ADAMS-MICHAELIS W., Nr. 103).
- Einrichtung eines zusätzlichen Fußgängerüberweges in MEDELL, Im Koelchen. An der Kreuzung mit dem Deller Weg (im Bereich der Kirche)
- Festlegung einer 7,5 Tonnen - Tonnagebegrenzung (außer land- und forstwirtschaftlicher Verkehr) auf dem Verbindungsweg IVELDINGEN „Am Kreuz“ in Richtung STEFANSHOF.
- Neufestlegung der allgemeinen Begrenzung der Geschwindigkeit (50 Km/h) innerhalb des Ballungsgebietes BORN, von EMMELS kommend, vor dem Haus SCHOMMERS A., Mühlenbachstraße Nr. 36.
- Einrichtung eines zusätzlichen Fußgängerüberweges in MEYERODE, Martinusstraße, 10 Meter oberhalb der Kreuzung „Jäseberg“ (im Bereich der Tagesstätte)
- Festlegung einer 7,5 Tonnen - Tonnagebegrenzung (außer Ortsverkehr und TEC-Busse) auf dem Verbindungsweg zwischen der N676 und N659 ab IVELDINGEN „Am Kreuz“ in Richtung DEIDENBERG „Zur Hallbacher Mühle“.

Infolge von Straßenbauarbeiten, Festlichkeiten, Kirmes- und Musikveranstaltungen, Rally's, Schulfeste usw. in den verschiedenen Ortschaften wurden 38 zeitlich begrenzte Verordnungen bzw. Erlasse seitens des Gemeindegremiums verabschiedet.

VERWALTUNGSSANKTIONEN

In der Gemeinderatssitzung vom 07.09.2006 hat der Gemeinderat die Vereinbarung mit der Provinz Lüttich über die Zurverfügungstellung eines Provinzialbeamten zur Auferlegung von Verwaltungssanktionen zu Gunsten der Gemeinde AMEL angenommen und die Beamten für die Auferlegung von Geldstrafen in der Gemeinde AMEL bezeichnet.

Dieses Abkommen ist auf Vorschlag des Provinzialrates zwecks Behebung von Unstimmigkeiten zwischen dem Abkommen und den praktischen Gegebenheiten und Vereinheitlichung bzw. Koordinierung der Dienstleistungen in Bezug auf die Verwaltungssanktionen zu Gunsten der Gemeinden abgeändert worden.

Das angepasste Zusammenarbeitsabkommen bzgl. der Bereitstellung eines Beamten der Provinz als sanktionierenden Beamten für die Gemeinde AMEL ist in der Sitzung des Gemeinderates vom 03.09.2010 auf unbestimmte Zeit genehmigt worden.

Die für die fünf Gemeinden der Polizeizone EIFEL gemeinsam erstellte und am 23.08.2007 durch den Gemeinderat AMEL verabschiedete allgemeine verwaltungspolizeiliche Verordnung ist durch Beschluss des Gemeinderates vom 21. November 2013 vollständig ersetzt worden.

In der derselben Sitzung hat der Gemeinderat eine Gemeindeverordnung bzgl. der Umweltschuldigkeiten genehmigt. Dieselbe regelt die Verstöße in den nachstehenden Bereichen: Abfälle, Wasser, klassierte Betriebe, Erhaltung der Natur, Lärm, Luftverschmutzung, Wasserstraßen und öffentliche Untersuchungen.

In Ausführung des Dekretes vom 5. Juni 2008 über die Ermittlung, Feststellung, Verfolgung und Unterdrückung der Verstöße und die Wiederherstellungsmaßnahmen im Umweltbereich hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 07.05.2010 den Herrn GRÜN Rudolf aus 4770 AMEL, Auf Eichenhardt 34, welcher bei der Gemeindeverwaltung im Rahmen der zeitweiligen Zurverfügungstellung von Beamten der Zoll- und Akzisenverwaltung beschäftigt ist, als kommunalen Beamten mit der Kontrolle der Einhaltung und der Feststellung der auf dem Gebiet der Gemeinde AMEL anfallenden Verstöße der in Artikel D.138 1. Absatz erwähnten Gesetze und Dekrete bezeichnet. Die Eidesleistung des Herrn GRÜN R. erfolgte in öffentlicher Sitzung der 1. Kammer des Gerichtes Erster Instanz EUPEN vom 08.06.2010.

MANNSCHAFTSBESTAND

In der Sitzung des Gemeinderates vom 16.10.2013 ist die Bezeichnung des Herrn MARGREVE F.J. als diensttuender Feuerwehrkommandant mit Wirkung vom 01.10.2013 für die Dauer eines Jahres verlängert worden.

Der augenblickliche Mannschaftsbestand beläuft sich auf 43 Personen und setzt sich wie folgt zusammen:

1 Adjutant - Dienstleiter, 1 Unterleutnant-Arzt, 1 Adjutant, 1 Sergeant-Major, 1 Erster Sergeant, 4 Sergeanten, 7 Korporale, 27 Feuerwehrmänner.

MATERIALBESTAND

Da für die Periode 2008-2014 auf Grund der Feuerwehrreform kein neuer Mehrjahresplan für die Anschaffung von subventioniertem Feuerwehrmaterial eingereicht werden muss, hat das F.Ö.D. des Innern den Gemeinden die Möglichkeit gegeben, den bisherigen Anschaffungsplan anzupassen. Daraufhin hat der Gemeinderat auf Vorschlag des Feuerwehrkommandanten in seiner Sitzung vom 16.05.2013 die Liste des anzuschaffenden Materials wie folgt angepasst:

1 Personentransportfahrzeug mit 8 + 1 Plätze (Vorrang 1)

1 Hebebühne (Vorrang 2)

1 Tankwagen 12.000 L. (Vorrang 2)

1 Kommandowagen (Vorrang 2)

1 Material- und Personentransportfahrzeug (Vorrang 3)

Desweiteren hat das Gemeindegremium in seiner Sitzung vom 18.06.2013 beschlossen, auf Vorschlag der Freiwilligen Feuerwehr verschiedene Materialankäufe (u.a. Hebekissen für Holmatro HLB3, Atemschutz in Hebebühne, 4 Verteiler, Homatro Klemmschuh für Zylinder, usw.) über den außerordentlichen Dienst des Gemeindehaushalts 2013 mit einem Gesamtbetrag in Höhe von 7.416,54 €, MwSt. einbegriffen, zu genehmigen.

Das Gemeindegremium hat nachstehende nicht subventionierte Aufträge in diesem Jahr genehmigt:

a) *Ankauf von 2 Ausgehuniformen für die neuen Wehrmänner*

Gemeindegremium: 17.09.2013

Preis: 826,79 € (MwSt. einbegriffen)

Ersteher: Fa. PROVITEC aus 7950 GROSAGE

STATISTIKEN 01.12.2012 – 30.11.2013

EINSÄTZE PRO ORT	Aufräumen	Brand + Explos.	Fehlalarm	Kurse	Personenrettung	Pumparbeiten	Sonderübung	Übung	Umwelt	Verkehrsunfall	Wespennest	Gesamtergebnis
Amel	1	5	1	6	1	1	6	4			2	27
Andler		1										1
Aywaille				1								1
Born	1				1	1	1		1	1		6
Büllingen		1				1						2
Deidenberg	1	3									2	6
Eibertingen	1	3					1			1	1	7
Eupen				3								3
Halenfeld		1					1				1	3
Heppenbach	2	3					1			1		7
Hepscheid	1	1										2
Herresbach		1									2	3
Iveldingen											1	1
Kaiserbaracke	1	1			1			2		2		7
Kelmis				1								1
Medell	1				1		1		2	1		6
Meyerode	1	3							1		1	6
Mirfeld	1	1						1	1	2	1	7
Möderscheid		1							1			2
Montenau	1					2	1	4				8
Nidrum		1										1
Recht		1										1
Schoppen								1	1	1		3
Valender	1				1							2
Walleroderbrücke	1											1
Wandre							1					1
Wereth										1		1
Wirtzfeld		2										2
Gesamtergebnis	14	29	1	11	5	5	13	12	7	10	11	118

Art der Einsätze	Stunden
Übung	702
Brand + Explosion	579
Sonderübung	533
Aufräumen	115
Wespennest	26
Verkehrsunfall	153
Kurse	431
Fehlalarm	15
Pumparbeiten	57
Personenrettung	54
Umwelt	85
Gesamtergebnis	2750

Monat	Anzahl Einsätze
Januar	5
Februar	8
März	7
April	8
Mai	3
Juni	9
Juli	6
August	12
September	6
Oktober	4
November	6
Dezember	8
Gesamtergebnis	82

VEREINE DER GEMEINDE AMEL

Die Gemeinde AMEL zählt in 2013 weiterhin 69 Vereine oder als solche geltende Gruppen. Folgende Gemeindegzuschüsse werden auf Grund des Gemeinderatsbeschlusses vom 03.09.2010 weiterhin vergeben:

Art der Vereinigung	Bezeichnung	Ortschaften	Zuschuss	TOTAL
Jugend-vereinigungen	Kathol. Landjugend	Amel, Iveldingen-Montenau, Born, Meyerode-Medell	Je 125 €	500 €
	Junggesellenverein	Amel, Deidenberg, Born, Heppenbach, Montenau-Iveldingen, Meyerode, Medell, Herresbach, Möderscheid-Schoppen	Je 50 €	450 €
Kulturelle und Freizeitorgane	Frauen in Bewegung	Amel-Eibertingen-Born, Schoppen, Montenau-Iveldingen, Heppenbach, Mirfeld-Valender, Meyerode, Medell, Herresbach	Je 125 €	1.000 €
	Kreativa	Amel	250 €	250 €
Sportvereine	Turnverein	T.L.Z. Amel	500 €	500 €
	Sportrat	Amel	125 €	125 €
Seniorengruppen	Seniorengruppe	Amel-Eibertingen, Schoppen, Born, Deidenberg, Meyerode, Montenau-Iveldingen, Heppenbach, Mirfeld-Valender, Herresbach	Je 100 €	900 €

TOTAL	3.725 €
--------------	----------------

Folgende Zuschüsse werden in Folge der durch den Gemeinderat vom 13.11.2008 bzw. 30.12.2008 festgelegten Kriterien betreffend die Gewährung und die Kontrolle der Gemeindegzuschüsse für Amateurkunst- und Folklorevereinigungen, öffentliche Bibliotheken und Sportvereinigungen gewährt.

Musikvereine	Amel	1.450 €
	Born	1.245 €
	Montenau	1.400 €
	Heppenbach	1.500 €
	Herresbach	1.345 €
	Schoppen	1.320 €
	Meyerode	1.325 €
	SBBE	1.500 €
Chöre	Amel	1.200 €
	Born	1.300 €
	Heppenbach	1.250 €
	Herresbach	800 €
	Meyerode	920 €
Tanzgruppen	Amel	400 €
Theatergruppen	Montenau	845 €
	Medell	650 €
	Born	795 €
Total		19.245 €

Folklore	KG Deidenberg	1.680 €
	KG Heppenbach	350 €
	Werbeausschuss Amel/Eib./Val.	300 €
Total		2.330 €

Bibliotheken	Amel	3.125 €
	Born	1.500 €
	Deidenberg	1.500 €
	Iveldingen	1.500 €
	Heppenbach	2.625 €
	Schoppen	1.500 €
	Möderscheid	1.500 €
	Meyerode	1.500 €
Total		14.750 €

Turnverein	Amel	2.278 €
	Heppenbach	1.890 €

Wanderclubs	Amel	300 €
	Montenau	500 €

Fussballclubs	Amel	2.770 €
	Medell	250 €

Schützenvereine	Amel	400 €
	Born	600 €
	Montenau	420 €
	Heppenbach	970 €
	Meyerode	642 €
	Medell	984 €

Reiterverein	Epona	2.436 €
--------------	-------	---------

Behindertensportclub	Elipso	2.235 €
----------------------	--------	---------

Natursportvereinigung	NSV	830 €
-----------------------	-----	-------

Shinson Hapkido Dojang	Amel & Umgebung	1.299 €
------------------------	-----------------	---------

Total		18.804,00 €
--------------	--	--------------------

VEREINE AUS DER ORTSCHAFT WALLERODE

Die nachstehenden Vereine der Ortschaft Wallerode werden wie folgt bezuschusst

Junggesellenverein:	13 €
Frauen in Bewegung:	20 €
Seniorengruppe:	25 €
Gesamtbetrag:	58 €

IN 2013 DURCH DEN GEMEINDERAT GENEHMIGTE ANDERE ZUSCHÜSSE

1. Durch Beschluss des Gemeinderates vom 28. Februar 2013 erhält der Musikverband FÖDEKAM OSTBELGIEN eine finanzielle Beteiligung von 250 € für die Organisation des „Vocal Project“ vom 01.04.2013 bis 05.04.2013 im Probelokal „Am Bahnhof“ in Montenau mit Abschlusskonzert in der Kirche in Deidenberg am 06.04.2013.
2. Der Naturschutzorganisation NATAGORA/BNVS VoG ist laut Gemeinderatsbeschluss vom 28. August 2013 eine finanzielle Unterstützung von 250 € für die Organisation des Naturtags am 30. Juni 2013 in Montenau zugesagt worden.
3. Der SPORTRAT Amel erhält eine finanzielle Unterstützung von 250 € für die Organisation der am 25. Oktober 2013 stattfindenden Sportlerehrung in der Schützenhalle Heppenbach. (Beschluss des Gemeinderates vom 16. Oktober 2013)
4. Der Gemeinderat gewährt in seiner Sitzung vom 16. Oktober 2013 der Organisation „LES CHEMINS D'ELISE“, in Zusammenarbeit mit dem Kgl. Kirchenchor St. Cäcilia Amel, eine finanzielle Unterstützung von 125 € für die Durchführung des Projekts „Musique aux Chapelles“.
5. Die KREATIVE WERKSTATT MÜRRINGEN erhält einen Zuschuss von 125 € für die Durchführung des Projekts „Altes Kulturerbgut erhalten“ am 23. November 2013 in der Schützenhalle Medell. (Beschluss des Gemeinderates vom 16. Oktober 2013)
6. Die beim diesjährigen Frühjahrslauf aller Schülerinnen und Schülern der Primarschulklassen erbrachte Summe wird auf 2500 € erhöht und ANGELIKA HOFFMANN im Rahmen ihres Projektes „Gib einem Kind deine Hand“ überwiesen. (Gemeinderatsbeschluss vom 16. Mai 2013)
7. Ein außerordentlicher Sonderzuschuss in Höhe von 2500 € gewährt der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 21. November 2013 der Organisation CARITAS INTERNATIONAL für die Opfer infolge des Taifuns auf den Philippinen.
8. Der VERKEHRSVEREIN BORN erhält einen Funktionszuschuss in Höhe von 1710 € für die Instandsetzung des Grillplatzes in Born. (Beschluss des Gemeinderates vom 04.07.2013)
9. Die Gemeinde Amel beteiligt sich im Jahr 2013 mit den anteiligen Kosten in Höhe von 1333,16 € am Leistungsauftrag 2013 über die Jugendinformation im Süden des deutschen Sprachgebiets. (Gemeinderatssitzung vom 28.01.2013)

VEREINIGUNGEN UND SOZIALE INSTITUTIONEN

Nachstehende Vereinigungen und soziale Institutionen sind in 2013 in den Genuss von Zuschüssen gekommen:

Vereinigung	Betrag
Freiwillige Feuerwehr Amel	450,00 €
Vereinigung für Betriebshilfe (4€ / Betrieb)	216,00 €
Tagesstätte MEYERODE	1.240,00 €
ALTEO	100,00 €
G.o.E. Tuberkulosenfürsorge ST.VITH (0,05€ / Einwohner)	273,30 €
Blindenhilfswerk ST.VITH und Umgebung	100,00 €
Lokalsektion AMEL des Belgischen Roten Kreuzes	450,00 €
V.o.E. Herz, Sport & Gesundheit	125,00 €
V.o.E. Telefonhilfe (0,05 € pro Einwohner)	273,30 €
Rettungshubschrauberdienst „Spirit of St. Luc“	600,00 €
Landfrauenverband (Aktion „Stundenblume“)	125,00 €
Förderverein des Archivwesens der DG V.o.E.	250,00 €
SPZ V.o.G. (1,23€ / Einwohner)	?
TOTAL	4.202,60 €

Laut Gemeinderatsbeschluss vom 22. September 2011 wird folgenden Vereinigungen eine jährliche finanzielle Unterstützung für den Unterhalt der öffentlichen Toilettenanlagen gewährt.

Vereinigung	Betrag
Werbe- und Kulturausschuss Amel-Eibertingen-Valender	620,00 €
Kgl. Musikverein Einigkeit Montenau	620,00 €
Verkehrsverein Born	375,00 €
Elternvereinigung Schoppen-Möderscheid	375,00 €
Verkehrsverein Ommerscheid	375,00 €
KG Degdeberjer Tünnesse	150,00 €
Verkehrsverein Heppenbach	150,00 €
Dorf- und Kulturgemeinschaft Valender	150,00 €
TOTAL	2.815,00 €

Laut Gemeinderatsbeschluss vom 04.07.2013 wird folgenden Vereinigungen ein Beitrag bei der Finanzierung von Blumenschmuck zur Verschönerung der Ortschaften der Gemeinde gewährt.

Der Betrag wurde auf 0,30€/Einwohner pro angeschlossener Ortschaft festgelegt.

Vereinigung	Betrag
Werbe- und Kulturausschuss Amel-Eibertingen-Valender	337,50 €
Verkehrsverein Ommerscheid	354,90 €
Dorfgruppe Mirfeld	91,50 €
Werbeausschuss Iveldingen-Montenau	105,90 €
Förderverein Deidenberg	161,10 €
Dorfgruppe Möderscheid	39,30 €
TOTAL	1.090,20 €

V.o.E. Beschützende Werkstätte „Die Zukunft“ Meyerode

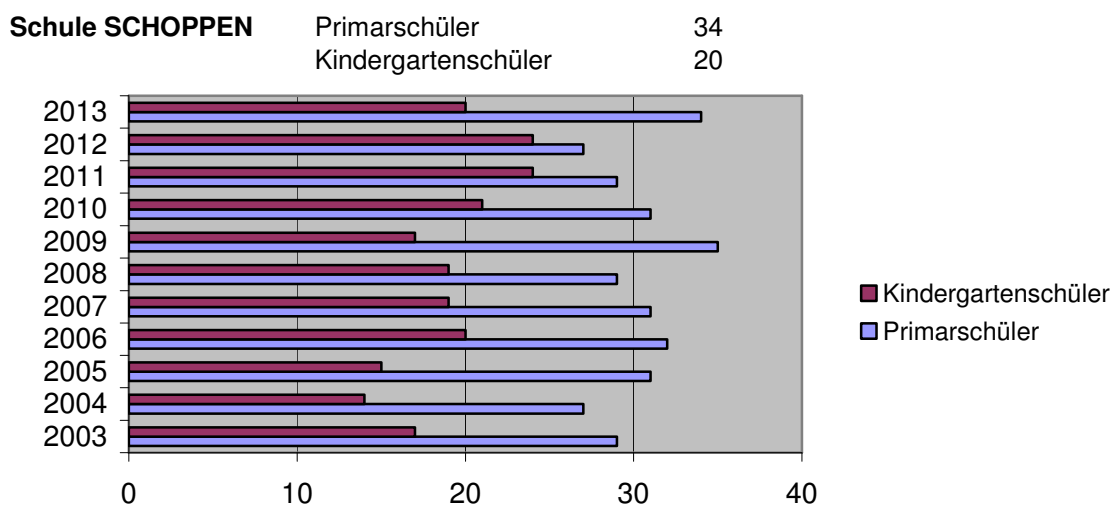
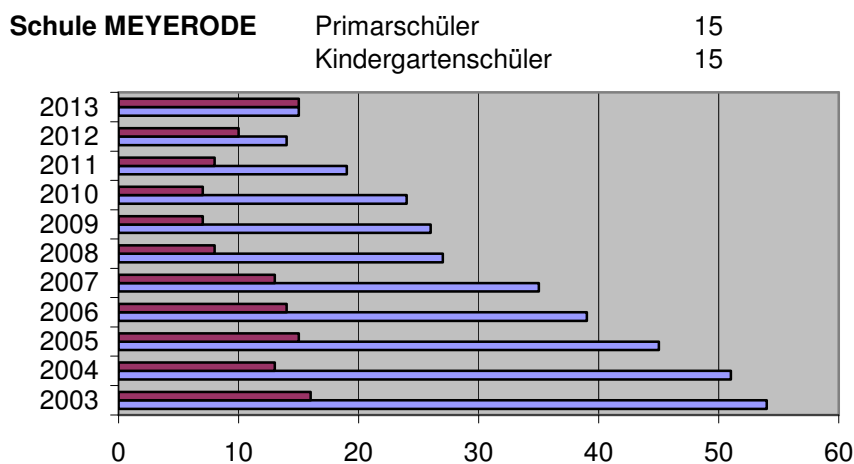
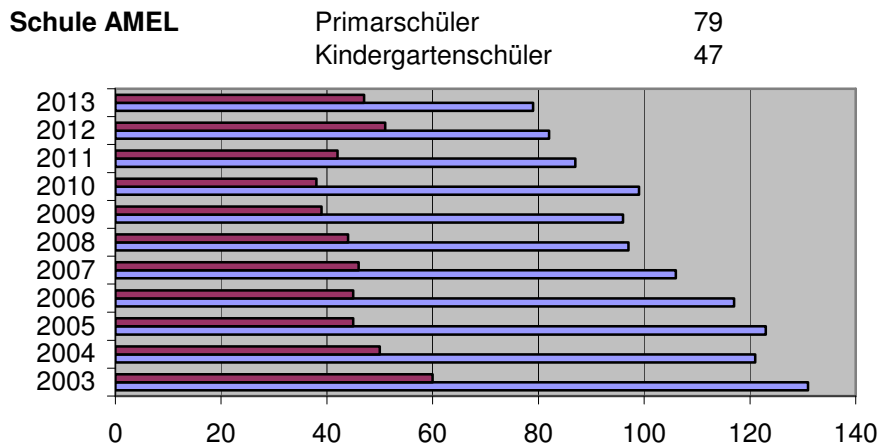
In Ausführung des Gemeinderatsbeschlusses vom 16.10.2013 beteiligt die Gemeinde AMEL sich während eines Zeitraumes von 6 Jahren ab 2013 an einem jährlichen Zuschuss in Höhe von 45.000,00 €, welcher wie folgt zwischen den fünf südlichen Gemeinden des deutschsprachigen Gebietes aufgeteilt wird: 50% laut Einwohner pro Gemeinde und 50% laut Herkunft der Arbeitnehmer.

Nachstehend eine Zusammenfassung des in den letzten 22 Jahren (1992-2013) gewährten Funktionszuschusses:

1992	471.405 BEF	2000	296.813 BEF	2008	8.336,00 €
1993	427.497 BEF	2001	296.878 BEF	2009	7.815,00 €
1994	439.805 BEF	2002	7.561,00 €	2010	7.825,00 €
1995	401.951 BEF	2003	7.497,00 €	2011	7.560,00 €
1996	449.191 BEF	2004	7.812,00 €	2012	7.616,00 €
1997	353.340 BEF	2005	7.877,00 €	2013	9.140,00 €
1998	308.781 BEF	2006	8.509,00 €		
1999	290.543 BEF	2007	8.746,00 €		

Die Gemeinde AMEL zählt weiterhin NEUN Gemeindeschulen mit angeschlossenen Kindergärten und zwar:

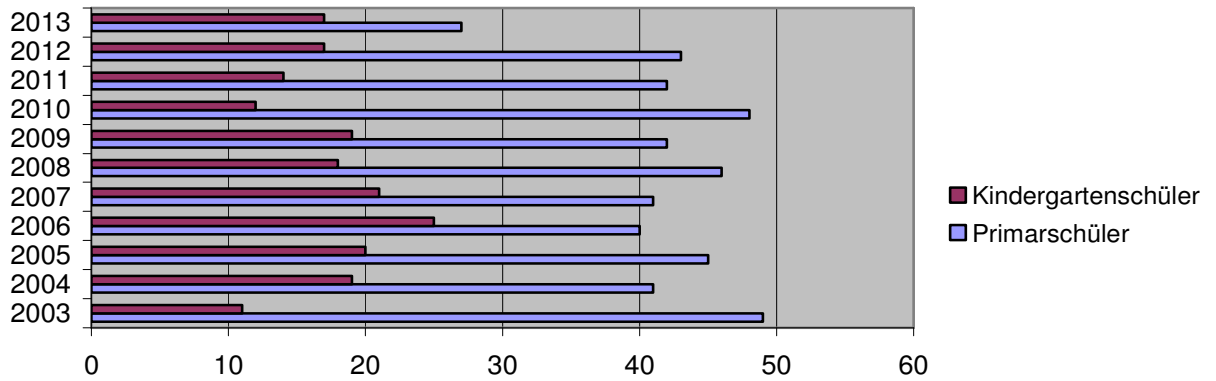
die fusionierte Gemeindeschule AMEL – MEYERODE - SCHOPPEN mit 8,50 Primarschulklassen und 5,50 Vorschulklassen am 07.10.2013:



die fusionierte **Gemeindeschule IVELDINGEN-BORN-DEIDENBERG** mit 8,25 Primarschulklassen und 3,50 Vorschulklassen am 07.10.2013:

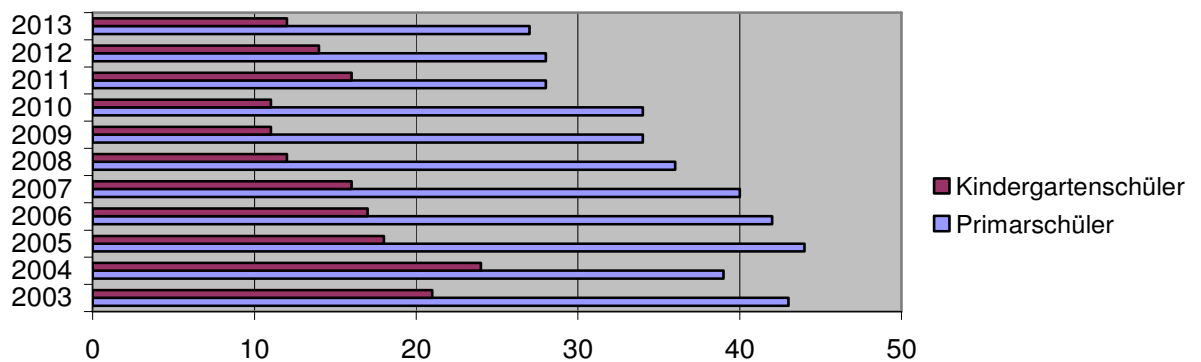
Schule IVELDINGEN

Primarschüler 27
Kindergartenschüler 17



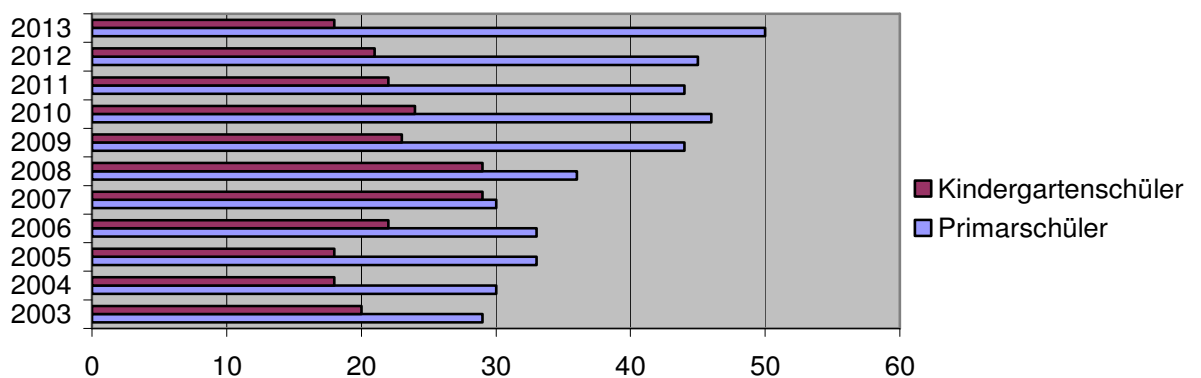
Schule BORN

Primarschüler 27
Kindergartenschüler 12



Schule DEIDENBERG

Primarschüler 50
Kindergartenschüler 18



Somit verfügt die Gemeinde für die Organisation ihres Primarschulunterrichtes über folgende Kreditstunden (ohne Religions- bzw. Moralunterricht):

Verwendbares Stellenkapital:	564
Zusätzliche Schulleiterkreditstunden:	72
Zusätzliche Stunden für pädagogische Projekte	6
TOTAL	<u>642</u>

Diese 642 Kreditstunden werden wie folgt verwendet:

14 Lehrkräfte mit einem vollen Stundenplan zu 24 Kreditstunden pro Einheit:	336
6 Lehrkräfte mit einem 3/4 Stundenplan:	108
16 Lehrkräfte mit einem halben Stundenplan:	192
1 Lehrkraft mit einem Viertelstundenplan	6
TOTAL	<u>642</u>

Im Vorschulwesen dagegen verfügt die Gemeinde über 336 Kreditstunden, welche zur Aufrechterhaltung von 12 Vorschulklassen wie folgt verwendet werden:

7 Kindergärtnerinnen mit einem vollen Stundenplan zu 28 Kreditstunden pro Einheit	196
7 Kindergärtnerinnen mit einem halben Stundenplan	98
2 Kindergärtnerin mit einem 3/4 Stundenplan	42
TOTAL	<u>336</u>

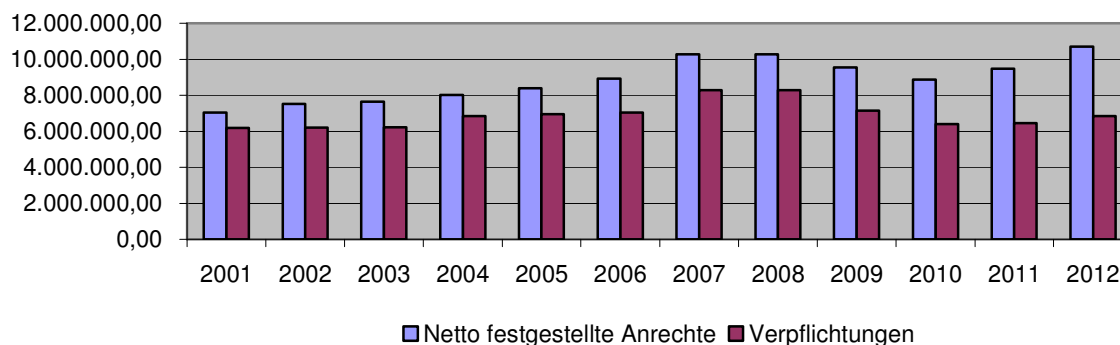
Somit hat die Gemeinde augenblicklich 23,50 Primarschul- und 12 Vorschulklassen.

Die am 25.04.2013 durch den Regionaleinnehmer, Herrn MÜLLER P. vorgelegten und am 04. Juli 2013 durch den Gemeinderat genehmigten sowie am 26.08.2013 durch den Ministerpräsidenten der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft gebilligten Jahresrechnungen des Gemeindehaushaltsjahres 2012 präsentierten sich wie folgt:

DIE GEMEINDERECHNUNG 2012 DER BUDGETÄREN BUCHFÜHRUNG

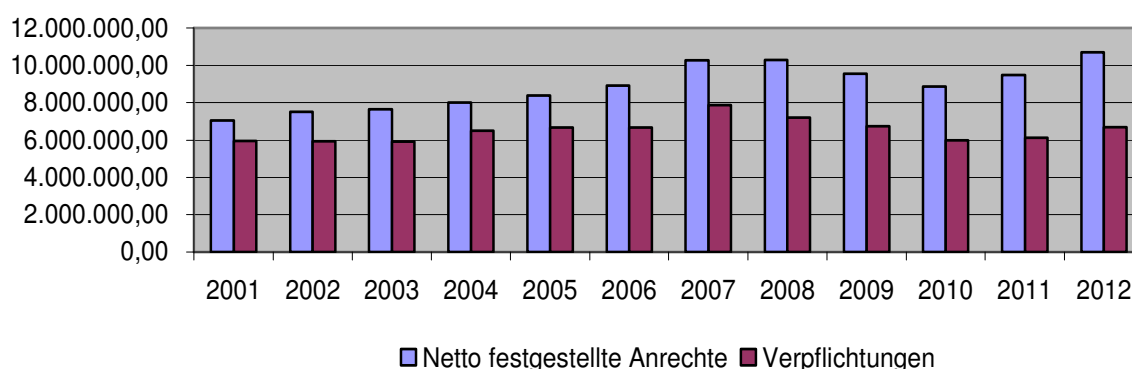
Haushaltsergebnis (in Euro)

	Ordentlicher Dienst	Außerordentlicher Dienst
Netto festgestellte Einnahmeanrechte	10.698.737,10	5.487.333,44
Ausgabeverpflichtungen	-6.838.673,89	-5.834.688,44
Haushaltsergebnis	3.860.063,21	-347.355,00



Buchführungsergebnis (in Euro)

	Ordentlicher Dienst	Außerordentlicher Dienst
Netto festgestellte Einnahmeanrechte	10.698.737,10	5.487.333,44
Ausgabenanrechnungen	-6.686.835,75	-2.662.160,24
Buchführungsergebnis	4.011.901,35	2.825.173,20



DIE ERGEBNISRECHNUNG UND BILANZ 2012 DER ALLGEMEINEN BUCHFÜHRUNGErgebnisrechnung :

Betriebsüberschuss	1.486.262,04 €
Außergewöhnliches Defizit	0,00 €
Überschuss des Rechnungsjahres 2011	1.486.262,04 €

Bilanz :

Aktiva am 31.12.2011	93.396.434,29 €
Passiva am 31.12.2011	93.396.434,29 €

Der Gemeindehaushaltsplan des Jahres 2012 schloss nach Genehmigung verschiedener Abänderungsvorschläge wie folgt ab:

Ordentlicher Dienst :

Einnahmen:	10.313.302,86
Ausgaben:	-7.830.716,71
Überschuss:	2.482.586,15

Außerordentlicher Dienst :

Einnahmen:	6.627.650,95 €
Ausgaben:	6.627.650,95 €

Die Gemeinde AMEL hat für das Haushaltsjahr 2012 seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft eine Dotation in Höhe von 1.492.150,75 € im Rahmen der allgemeinen Gemeindefinanzierung der deutschsprachigen Gemeinden erhalten.

Was die Entwicklung der ausschließlich zu Lasten der Gemeinde gehenden Schuld anbetrifft, verweisen wir auf die Anlagen des Haushaltsplanes 2013.

FORSTAMT

Durch Erlass vom 26.03.1998 der Wallonischen Regierung sind die Grenzen der Forstämter, der Brigaden und der Reviere der Direktion von MALMEDY der Abteilung Natur und Forsten neu festgelegt worden. Infolgedessen ist das Forstamt MALMEDY seit dem 01.07.1998 nicht mehr für die Gemeinde AMEL zuständig. Der Waldbesitz der Gemeinde beträgt 3.534 Ha 20 Ar 47 Ca (Stand am 01.01.2012) mit nachstehender Aufteilung unter den beiden Forstämtern BÜLLINGEN und ST.VITH:

Forstamt BÜLLINGEN: 2.284 Ha 31 Ar 20 Ca

- Revier AMEL (663 Ha 68 Ar 19 Ca)
- Revier HEPPENBACH (766 Ha 31 Ar 57 Ca)
- Revier MONTENAU (854 Ha 31 Ar 44 Ca)

Forstamt SANKT VITH: 1.249 Ha 89 Ar 27 Ca

- Revier MEYERODE (937 Ha 57 Ar 48 Ca)
- Revier HEUEM (135 Ha 32 Ar 19 Ca)
- Revier RECHT (166 Ha 33 Ar 27 Ca)
- Revier SCHÖNBERG (10 Ha 66 Ar 33 Ca)

UNTERHALTUNGSARBEITEN

Folgende Finanzmittel sind für nicht subventionierte Unterhaltungsarbeiten in den Gemeindewaldungen gemäß Gemeinderatsbeschluss vom 28.01.2013 für das Jahr 2013 vorgesehen worden:

nicht subventionierte Unterhaltungsarbeiten:

- - Forstamt BÜLLINGEN: 216.362,50 €
- - Forstamt SANKT VITH: 46.200,00 €

HOLZVERKÄUFE

Der öffentliche Verkauf vom 19.04.2013 von 528,00 Fm Eichen- und Buchenholz erbrachte ein Resultat in Höhe von 25.776,00 € (53 Lose).

Der öffentliche Verkauf vom 25.04.2013 von 630,00 Fm Eichen- und Buchenholz erbrachte ein Resultat in Höhe von 31.520,50 € (70 Lose).

Der öffentliche Verkauf vom 29.11.2013 von 671,50 Fm Eichen- und Buchenholz im Revier BORN erbrachte eine Einnahme von 31.165,70 € (52 Lose).

Der Holzverkauf vom 17.10.2013 (Wirtschaftsjahr 2014), als Einnahme im Haushaltsplan 2014 zu verbuchen, wird eine Einnahme von 2.213.057,21 € (Unkosten und MwSt. einbegriffen) für 28.578 m³ erbringen.

VERPACHTUNG

Die verschiedenen Gemeindejagden erbrachten im Rahmen der Neuverpachtung für die Dauer vom 01.05.2010 bis zum 30.04.2015 eine Einnahme von 126.468,17 € in 2013.

Das Vermieten verschiedener Gemeindegebäude erbrachte eine Einnahme in Höhe von 47.204,15 €.

Der mit der AG A.S.T.R.I.D. abgeschlossene Vertrag erbrachte die Summe von 6.246,62 € für die Errichtung der Sende- und Empfangsstation für Mobilfunk in der Eibertinger Heide.

Die Verpachtung verschiedener Gemeindeländereien erbrachte im Jahr 2013 eine Einnahme in Höhe von 47.533,33 € (inkl. Gewerbegebiete).

LANDWIRTSCHAFT

Die Gemeinden führen seit Mai 2012 keine Landwirtschaftserhebungen (Viehzählung im Mai, Zählung Gemüseanbau im September) mehr durch. Die Generaldirektion für Statistik und Wirtschaftsinformation erhebt diese Angaben direkt bei den Landwirten. Die Angaben können auf Anfrage bei diesem Dienst eingesehen werden, aber mit Verspätung.

AKTION ZUR LÄNDLICHEN ENTWICKLUNG

Infolge der Genehmigung des Kommunalen Planes für Ländliche Entwicklung per Erlass der Regierung der Wallonischen Region vom 24.05.2006 ist die Örtliche Kommission für Ländliche Entwicklung verpflichtet, einen jährlichen Bericht über den Fortgang der Aktion „Ländliche Entwicklung“ vorzulegen. Der Bericht der Tätigkeiten des Jahres 2012 ist dem Gemeinderat in seiner Sitzung vom 28.02.2013 zwecks Annahme vorgelegt worden und an die höheren Instanzen weitergeleitet worden.

Da nunmehr dem Gemeinderat ein gesonderter Bericht über die Ländliche Entwicklung Anfang des nachfolgenden Kalenderjahres vorgelegt wird, entfällt diese Rubrik im gegenwärtigen Jahresbericht des Gemeindegremiums ab dem Jahr 2007.

Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten - Öffentliche Arbeiten

Unter dieser Rubrik werden alle durch ein Privatunternehmen in diesem Jahr abgeschlossenen Arbeiten aufgeführt. Wie sie aus der nachstehenden Aufstellung ersehen können, sind dieselben mit oder ohne Subsidien der Wallonischen Region bzw. der Deutschsprachigen Gemeinschaft durchgeführt worden.

ÜBERSICHT DER ABGESCHLOSSENEN ARBEITEN

Früherer Molkereikomplex AMEL: Ersetzen der Heizungsanlagen durch eine Zentralpelletskesselanlage und Isoliermaßnahmen	
Kostenschätzung	672.670,00 €, ohne MwSt.
Erneuerung der Heizungsanlagen	Los 1: 358.600,00 €
Erneuerung der Fenster und Rahmen	Los 2: 36.600,00 €
Dachisolierung	Los 3: 89.770,00 €
Mauerisolierung	Los 4: 72.700,00 €
Fußboden- und Dachisolierung	Los 5: 115.000,00 €
Genehmigung des Gemeinderates	am 25.11.2010 und 22.09.2011
Submission	am 01.07.2011 und Neuvergabe Los 3 und 5
Überprüftes Submissionsergebnis	
Henri DETHIER & Fils aus Weismes	Los 1: 433.798,68 €, inklusive MwSt.
WEYNAND Paul PgbH aus Elsenborn	Los 2: 47.747,10 €, inklusive MwSt.
KIRCHENS Bernd aus Halenfeld	Los 3: 103.902,70 €, inklusive MwSt.
ZEIMERS Walter aus Heppenbach	Los 4: 87.961,56 €, inklusive MwSt.
SERVAIS Remy aus Weywertz	Los 5: 153.091,62 €, inklusive MwSt.
Bezeichnung durch das Gemeindegremium	am 22. Februar 2012
Arbeitsbeginn und Arbeitsdauer	Insgesamt 150 Arbeitstage
Los 1	am 02.05.2012: 60 Arbeitstage
Los 2	am 20.08.2012: 20 Arbeitstage
Los 3	am 02.07.2012: 30 Arbeitstage
Los 4	am 20.08.2012: 20 Arbeitstage
Los 5	am 17.09.2012: 20 Arbeitstage
Genehmigte Endabrechnungen	
Los 1 :	440.465,83 €, Revision einbegriffen
Genehmigung des Gemeindegremiums	am 11.12.2012
Los 2:	32.099,32 €, Revision einbegriffen
Genehmigung des Gemeindegremiums	am 22.01.2013
Los 3:	104.643,94 €, Revision einbegriffen
Genehmigung des Gemeindegremiums	am 05.10.2012
Los 4:	127.206,91 €, Revision einbegriffen
Genehmigung des Gemeinderates	am 28.02.2013
Los 5:	142.652,35 €, Revision einbegriffen
Genehmigung des Gemeindegremiums	am 29.01.2013
Abnahme	Los 1: am 14.12.2012 Lose 2 bis 5: am 25.01.2013
Subsidien	teils 90 % bzw. 15 % seitens der Wall. Region sowie teils 60 % seitens der Deutschsprachig. Gemeinschaft

Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten - **Öffentliche Arbeiten**

Optimierung des Brunnens MEDELL 9a: Los 1 (Aufbohrung und Neuverrohrung)

Kostenschätzung	66.472,50 €, ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeinderates	am 26.04.2012
Submission	am 01.06.2012
Ersteher	MOORS-ECOFORAGE aus Marche
Submissionsbetrag	64.010,00 €, ohne MwSt.
Bezeichnung durch das Gemeindekollegium	am 08.01.2013
Arbeitsbeginn	am 29.04.2013
Arbeitsdauer	15 Arbeitstage
Abnahme	am 31.10.2013
Endabrechnung	59.060,00 € ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeindekollegiums	am 25.06.2013
Subsidien	ohne Zuschüsse

Erneuerung der Heizung in der Kapelle VALENDER

Kostenschätzung	24.805,00 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeinderates	am 13.09.2012
Submission	am 31.10.2012
Ersteher	DETEM A.G. aus Weismes
Submissionsbetrag	24.880,70 €, MwSt. einbegriffen
Bezeichnung durch das Gemeindekollegium	am 11.12.2012
Arbeitsbeginn	am 02.05.2013
Arbeitsdauer	15 Arbeitstage
Abnahme	am 29.09.2013
Endabrechnung	21.097,27 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeindekollegiums	am 03.09.2013
Subsidien	60 % seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Erneuerung der Dachabdeckung der Kirche BORN

Kostenschätzung	210.037,25 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeinderates	am 13.09.2012
Submission	am 16.11.2012
Ersteher	MERTES Bruno A.G. aus Heppenbach
Submissionsbetrag	201.942,95 €, MwSt. einbegriffen
Bezeichnung durch das Gemeindekollegium	am 18.12.2012
Arbeitsbeginn	am 29.04.2013
Arbeitsdauer	60 Arbeitstage
Abnahme	am 14.11.2013
Endabrechnung	201.550,31 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeindekollegiums	am 26.11.2013
Subsidien	60 % seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten - **Öffentliche Arbeiten**

Gemeindewohnungen im ehemaligen Gendarmeriegebäude AMEL, Alte Hofstraße Nr. 4 und Nr. 6: Erneuerung der Dächer und Isolationsmaßnahmen

Kostenschätzung	43.210,08 €, ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeinderates	am 11.04.2013
Submission	am 22.03.2013 – aus organisatorischen Gründen erfolgte das Submissionsverfahren durch die Polizeizone EIFEL
Ersteher	T.&E. PIP PGmbH aus Wallerode
Submissionsbetrag	29.670,89 €, ohne MwSt.
Bezeichnung durch das Polizeikollegium	am 02.05.2013
Arbeitsbeginn	am 29.07.2013
Arbeitsdauer	15 Arbeitstage
Abnahme	am 03.09.2013
Endabrechnung	29.670,89 €, ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeindegremiums	am 01.10.2013
Subsidien	ohne Zuschüsse

Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten - Öffentliche Arbeiten

Unter dieser Rubrik finden Sie die im Jahr 2013 oder vorher begonnenen Arbeiten (Genehmigung des Projektes, Eröffnung der Submissionen, Arbeitsbeginn), welche noch nicht abgeschlossen werden konnten. Aus der nachstehenden Aufstellung können Sie den aktuellen Stand eines jeden Aktenstückes entnehmen.

ÜBERSICHT DER NICHT ABGESCHLOSSENEN ARBEITEN

Ländliche Entwicklung: Bau eines Dorfhauses in MÖDERSCHIED

Kostenschätzung	303.134,00 €, ohne MwSt.
Erdarbeiten und Rohbau	Los 1: 96.367,00 €
Bauschreinerei, Bekleidungen und Dachdeckerei	Los 2: 68.317,00 €
Holzfenster und -türen	Los 3: 18.580,00 €
Innenschreinerei und Mobiliar	Los 4: 24.783,00 €
Pliesterarbeiten, Trockenbau, Außenputz und Malerarbeiten	Los 5: 28.834,00 €
Schleifbeton, Estrich und Fliesen	Los 6: 15.545,00 €
Heizung, Sanitär und Lüftungstechnik	Los 7: 38.168,00 €
Elektro- und Brandschutztechnik	Los 8: 12.540,00 €
Genehmigung des Gemeinderates	am 22.03.2012
Genehmigung des Nachtrages zur Durchführungskonvention vom 17.06.2009	am 26.04.2012
Festlegung der finanziellen Beteiligung der „Dorfhaus Möderscheid“ VoG an den Kosten	Beschluss vom 14.06.2012: 10 % mit einem Maximalbetrag von 38.000,00 €
Submission	am 12.04.2013
Überprüftes Submissionsergebnis	
JOUCK Aug. aus Halenfeld	Los 1: 74.498,46 €, ohne MwSt.
MERTES B. A.G. aus Heppenbach	Los 2: 67.042,37 €, ohne MwSt.
GANGOLF PGmbH aus St.Vith	Los 3: 19.338,00 €, ohne MwSt.
GANGOLF PGmbH aus St.Vith	Los 4: 25.738,40 €, ohne MwSt.
JOUCK Bau PGmbH aus Mürringen	Los 5: 24.728,10 €, ohne MwSt.
JOUCK Bau PGmbH aus Mürringen	Los 6: 16.115,78 €, ohne MwSt.
KNAUS Gerd PGmbH aus Büllingen	Los 7: 43.624,43 €, ohne MwSt.
EICHER BC SPRL aus St.Vith	Los 8: 10.007,00 €, ohne MwSt.
Bezeichnung durch das Gemeindegremium	am 19.07.2013
Genehmigung Zuschlag durch Ö.D.W.	am 30.09.2013
Arbeitsbeginn	Frühjahr 2014
Arbeitsdauer	175 Arbeitstage
Subsidien	80 % seitens der Wallonischen Region

Ausbesserung verschiedener landwirtschaftlicher Wege (Programm 2011)

Kostenschätzung	151.576,70 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeinderates	am 17.11.2011
Submission	nach Subsidienzusage des Ministers der W.R.
Arbeitsdauer	50 Arbeitstage
Subsidien	60 % seitens der Wallonischen Region

Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten - Öffentliche Arbeiten

Aus- und Umbau der Grundschule AMEL „Auf Kahlert“	
Kostenschätzung	2.783.414,65 €, ohne MwSt.
Maurer- und Betonarbeiten	Los 1: 623.226,76 €
Dachdeckungsarbeiten	Los 2: 273.422,11 €
Vorgehängte, hinterlüftete Fassaden	Los 3: 690.891,01 €
Metallbauarbeiten	Los 4: 53.715,86 € (Anpassung)
Putz- und Bodenbelagarbeiten	Los 5: 212.649,76 €
Schreinerarbeiten	Los 6: 327.694,36
Maler- und Lackiererarbeiten	Los 7: 46.331,42 €
Heizung & Lüftung	Los 8: 270.000,00 €
Sanitär & Feuerschutz	Los 9: 78.000,00 €
Elektro, Brandmelde- & EDV-Anlage	Los 10: 227.000,00 €
Genehmigung des Gemeinderates	am 08.02.2011 (gesamtes Projekt) am 22.03.2012 (Los 4 – Anpassung der Schätzung und Verhandlungsverfahren) am 23.11.2012 (Los 3 – Anpassung des Lastenheftes und Neuausschreibung)
Submission	am 10.02.2012
Überprüftes Submissionsergebnis	
IBB GmbH aus L - Fischbach	Los 1: 446.811,11 €, ohne MwSt.
JACOBS & Sohn GmbH aus Burg-Reuland	Los 2: 205.097,26 €, ohne MwSt.
IBB GmbH aus L- Fischbach	Los 3 : 593.404,13 €, ohne MwSt.
AIS Construct PGmbH aus Bütgenbach	Los 4: 65.875,70 €, ohne MwSt.
IBB GmbH aus L – Fischbach	Los 5: 183.432,73 €, ohne MwSt.
O. HECK A.G. aus Nidrum	Los 6: 220.511,62 €, ohne MwSt.
BERENS A.G. aus Nieder-Emmels	Los 7: 30.154,95 €, ohne MwSt.
H. DETHIER Fils S.A. aus Weismes	Los 8: 286.102,97 €, ohne MwSt.
KNAUS Gerd PGmbH aus Büllingen	Los 9: 83.555,14 €, ohne MwSt.
NOWITEC A.G. aus Heppenbach	Los 10: 224.812,18 €, ohne MwSt.
Bezeichnung durch das Gemeindegremium	am 17.04.2012 (für Los 1) und am 12.06.2012 (Los 2 und 4 bis 10) sowie am 29.01.2013 (für Los 3)
Arbeitsbeginn	Los 1: 07.05.2012
	Los 2: 24.09.2012
	Los 3: 11.04.2013
	Los 4: noch nicht festgelegt.
	Los 5: 17.09.2012
	Los 6: 15.10.2012
	Los 7: noch nicht festgelegt.
	Los 8: 22.10.2012
	Los 9: 02.09.2013
	Los 10: 25.09.2013

Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten - **Öffentliche Arbeiten**

Aus- und Umbau der Gemeindeschule AMEL „Auf Kahlert“	
Arbeitsdauer	380 Arbeitstage Los 1: 120 Arbeitstage Los 2: 40 Arbeitstage Los 3: 80 Arbeitstage Los 4: 30 Arbeitstage Los 5: 45 Arbeitstage Los 6: 15 Arbeitstage Los 7: 50 Arbeitstage Los 8: 90 Arbeitstage Los 9: 40 Arbeitstage Los 10: 90 Arbeitstage
Bisherige Gesamtausgaben	Los 1: 474.284,31 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 12) Los 2: 235.709,46 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 7) Los 3: 580.686,20 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 6) Los 4: noch keine Fortschrittsaufstellung Los 5: 23.428,52 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 2) Los 6: 9.002,80 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 1) Los 7: noch keine Fortschrittsaufstellung Los 8: 182.124,41 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 4) Los 9: 23.476,55 €, ohne MwSt. (F.A. Nr. 1) Los 10: noch keine Fortschrittsaufstellung
Nachträge (Mehr- bzw. Minderarbeiten)	
Nachtrag Nr. 1 (u.a. auf Grund der Integration des Kindergarten)	259.715,18, ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeinderates	am 28.02.2013
Nachtrag Nr. 2 (zu Los 3, 5 und 6)	32.407,21 €, ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeindegremiums	am 23.09.2013
Subsidien	80 % seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Alternative Finanzierung)

Ländliche Entwicklung: Dorfplatz und Viadukt BORN	
Kostenschätzung des Vorprojektes	421.940,31 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeinderates	am 22.03.2012
Kostenschätzung des Projektes	426.056,73 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Projektes	am 27.12.2012
Submission	am 04.10.2013
Ersteher	S.A. BODARWE, Malmedy
Submissionsbetrag	421.444,79 €, MwSt. einbegriffen
Bezeichnung durch das Gemeindegremium	am 29.10.2013
Arbeitsbeginn	Nach Genehmigung der Akte seitens des Ministers der W.R.
Arbeitsdauer	80 Arbeitstage
Subsidien	80 % seitens der Wallonischen Region

Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten - Öffentliche Arbeiten

Wegeunterhaltungsarbeiten 2013	
Kostenschätzung	422.606,29 €
Genehmigung des Gemeinderates	am 28.02.2013
Submission	am 26.04.2013
Ersteher	S.A. BODARWE, Malmedy
Submissionsbetrag	419.749,12 €
Bezeichnung durch das Gemeindegremium	am 06.05.2013
Arbeitsbeginn	am 23.09.2013
Arbeitsdauer	40 Arbeitstage
Abnahme	ist noch nicht erfolgt
Bisherige Gesamtausgaben	346.588,62 € (F.A. Nr. 1)
Subsidien	ohne Zuschüsse

Verlegung von neuen Trinkwasserleitungen und Anlegen von Bürgersteigen längs der Regionalstraße Nr. 676 : PHASE 3 (Amel – St.Vith)	
Kostenschätzung	1.615.954,25 €, ohne MwSt. Teil 1: Trinkwasserleitungen: 741.801,14 € Teil 2: Kanal und Bürgersteige: 874.153,11 €
Genehmigung des Gemeinderates	am 28.02.2013
Submission	Das Submissionsverfahren wird durch die Straßendirektion VERVIERS des Ö.D.W. durchgeführt.
Arbeitsdauer	180 Arbeitstage
Subsidien	ohne Zuschüsse

Renovierung der Gemeindeschule MEDELL	
Kostenschätzung	384.471,79 €, ohne MwSt.
Genehmigung des Gemeinderates	am 21.11.2013
Submission	Anfang 2014
Arbeitsdauer	40 Arbeitstage
Subsidien	80 % seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Umbau und Erweiterung des Bauhofes in AMEL „An de Bareer“	
Kostenschätzung	1.457.453,25 €, ohne MwSt. (10 Lose)
Genehmigung des Gemeinderates	am 13.09.2012
Submission	nach Genehmigung der Finanzvereinbarung
Arbeitsdauer	360 Arbeitstage
Subsidien	60 % seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Alternative Finanzierung)

Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten - **Öffentliche Arbeiten**

Erneuerung des Daches im früheren Molkereikomplex AMEL (Rückseite des Ö.S.H.Z.-Gebäudes)	
Kostenschätzung	21.325,04 €, MwSt. einbegriffen
Genehmigung des Gemeinderates	am 04.07.2013
Submission (Preis-anfrage)	am 06.09.2013
Ersteher	T. & E. PIP PGmbH, Wallerode
Submissionsbetrag	20.821,07 €, MwSt. einbegriffen
Bezeichnung durch das Gemeindegremium	am 17.09.2013
Arbeitsbeginn	Anfang 2014
Abnahme	ist noch nicht erfolgt
Subsidien	ohne Zuschüsse

Lieferaufträge über 5.000 € - Vergabe von Lieferaufträgen

VERGABE VON LIEFERAUFTRÄGEN

LIEFERAUFTRÄGE ÜBER 5.000 €

Im Jahre 2013 sind im Rahmen des außerordentlichen Dienstes des Haushaltsplanes die nachstehenden Lieferaufträge über 5.000 € (200.000,- BEF) im Befugnisbereich des Gemeinderates vergeben worden:

Ankauf von Wasserleitungsmaterial zwecks Verlegung in Synergie der unterirdischen Stromleitungen sowie der neuen Trinkwasserleitungen zwischen den Ortschaften HEPPENBACH und HEPSCHIED

Gemeinderat: 27.12.2012

Gemeindekollegium: 29.01.2013

- Los 1: Schieber, Hydranten, Formstücke nebst Zubehör

Preis: 11.384,68 €, ohne MwSt.

Lieferant: IBA-HALBERG aus L 3225 BETTEMBOURG

- Los 2: Anbohrbrücken

Preis: 1.955,25 €, ohne MwSt.

Lieferant: Ets. SEPULT S.P.R.L. aus 4970 STAVELOT

- Los 3 und 4: PVC-Druckrohre, Trassenwarnband und Kupferdraht

Preis: 6.357,33 €, ohne MwSt.

Lieferant: A.G. KABELWERKE aus 4700 EUPEN

Ankauf von Informatikmaterial für die Gemeindeverwaltung AMEL

Gemeinderat: 28.02.2013

Gemeindekollegium: 19.03.2013

Preis: 20.889,56 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: ADEHIS S.A. aus 5020 NAMUR

Ankauf eines gebrauchten Transportfahrzeuges (Kastenwagen) für den Schreinerdienst

Gemeinderat: 28.02.2013

Gemeindekollegium: 17.04.2013

Preis: 16.600,00 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: Garage R. MEYER aus 4770 DEIDENBERG

Ankauf eines gebrauchten Transportfahrzeuges (Kastenwagen) für den Wasserdienst

Gemeinderat: 28.02.2013

Gemeindekollegium: 23.04.2013

Preis: 16.354,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: Garage R. MEYER aus 4770 DEIDENBERG

Lieferaufträge über 5.000 € - Vergabe von Lieferaufträgen

Ankauf eines gebrauchten Transportfahrzeuges mit offener Ladefläche (Kipper) für den Unterhaltsdienst

Gemeinderat: 28.02.2013

Gemeindekollegium: 23.04.2013

Preis: 23.595,00 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: Garage R. MEYER aus 4770 DEIDENBERG

Ankauf von 16 Anschlagtafeln für die verschiedenen Ortschaften der Gemeinde

Gemeinderat: 04.07.2013

Gemeindekollegium: 26.07.2013

Preis: 16.456,00 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: SAPHIBOIS/DURLANG aus 4834 GOE

Ankauf der Biometrie-Pakete zur Erfassung der digitalen Fingerabdrücke und Gesichtserkennung im Rahmen der Einführung der biometrischen Reisepässe ab 2014

Gemeinderat: 28.08.2013 (Zurkenntnisnahme)

Gemeindekollegium: 26.07.2013

Preis: 13.804,00 €, MwSt. einbegriffen (wovon 7.444,00 € zu Lasten des F.Ö.D. Inneres)

Lieferant: ADEHIS S.A. aus 5020 NAMUR

Ankauf von Schulmobiliar für die Gemeindeschule AMEL „Auf Kahlert“ (Phase 1)

Gemeinderat: 28.08.2013 (mit 60 % Zuschuss der D.G.)

Gemeindekollegium: 17.09.2013 (Provisorischer Zuschlagserteilung)

Preis: 74.932,50 €, MwSt. einbegriffen (Austragserteilung nach Zuschusszusage der D.G.)

Ersther: JOUENBOIS aus 4800 PETIT-RECHAIN (Lieferung Anfang 2014)

Ankauf eines gebrauchten Teleskop-Radladers für die Gemeindedienste

Gemeinderat: 04.07.2013

Gemeindekollegium: 26.11.2013

Preis: 66.000,00 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: Garage SERVAIS aus 4770 MEDELL

Lieferaufträge unter 5.000 € - Vergabe von Lieferaufträgen

Zudem sind folgende Lieferaufträge unter 5.000 € (200.000,- BEF) im Zuständigkeitsbereich des Gemeinderates oder des Gemeindegremiums in Anwendung der am 27.12.2012 erfolgten Befugnisübertragung für verschiedene Haushaltsartikeln des außerordentlichen Dienstes vergeben worden:

Ersetzen verschiedener Küchengeräte in der Gemeindemietwohnung in AMEL, Alte Hofstraße 5

Gemeindegremium: 20.11.2012

Gemeinderat: 27.12.2012 (Zurkenntnisnahme)

Preis: 1.500,64 €, ohne MwSt.

Lieferant: Elektro MOLLERS PGmbH aus 4770 AMEL

Lieferung von Mobiliar nebst Kühlschrank im Rahmen der Instandsetzung des Lagers des Wasserdienstes

Gemeindegremium: 05.02.2013

Preis: 838,02 €, ohne MwSt.

Lieferant: EICHER A.G. aus 4780 HÜNNINGEN

Ersetzen des bestehenden Fotokopiergerätes in der Gemeindeschule AMEL „Auf Kahlert“

Gemeindegremium: 12.03.2013

Preis: 1.500,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: ALBERT-VANESSE S.A. aus 4802 HEUSY-VERVIERS

Ankauf einer neuen Motorsäge für den Forstdienst der Gemeinde

Gemeindegremium: 12.03.2013

Preis: 508,26 €, ohne MwSt.

Lieferant: GmbH PEREN-BREUER aus 4780 ST.VITH

Ankauf von Mobiliar (1 Tisch und 2 Stuhlsesseln) für den Sitzungssaal des Gemeindehauses

Gemeindegremium: 12.03.2013

Preis: 2.128,39 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: TÖLLER A.G. aus 4750 BÜTGENBACH

Ankauf eines Rechners, eines TFT Monitors und eines A3-Farblaserdruckers für den Arbeitsdienst

Gemeindegremium: 16.04.2013

Preis: 2.230,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: ADEHIS S.A. aus 5020 NAMUR

Lieferaufträge unter 5.000 € - Vergabe von Lieferaufträgen

Ankauf eines Projektors, einer Projektionsleinwand inkl. Deckenhalterung für den Sitzungssaal

Gemeindekollegium: 16.04.2013

Preis: 1.058,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: BINCKOM OFFICE SOLUTIONS aus 4700 EUPEN

Ankauf von 200 Stück Ringkolbenwasserzähler inklusive Rückflussverhinderer

Gemeindekollegium: 29.04.2013

Preis: 6.240,00 € bzw. 630,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: Firma IBA-HALBERG aus L – 3225 BETTEMBOURG

Installation eines Warterufsystems für die 4 Büros im Erdgeschoss des Gemeindehauses

Gemeindekollegium: 29.04.2013

Preis: 1.218,96 €, ohne MwSt.

Lieferant: LUXEN Frank aus 4770 AMEL

Ankauf von 100 Stück Wasserzählerhalter nebst Zubehör für den Wasserdienst

Gemeindekollegium: 06.05.2013

Preis: 2.918,00 € bzw. 2.370,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: CFM S.A. aus L – 1022 LUXEMBOURG

Lieferung und Inbetriebnahme einer mobilen interaktiven Tafel für die Gemeindeschule AMEL

Gemeindekollegium: 12.07.2013

Preis: 3.500,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: LAUER-DIREKT Gmbh aus D – 54290 TRIER

Lieferung und Installation einer Alarmanlage für Räumlichkeiten im früheren Molkereikomplex AMEL

Gemeindekollegium: 12.07.2013

Preis: 2.581,31 €, ohne MwSt.

Lieferant: Elektro DUPONT aus 4770 MEDELL

Lieferung von Material für Schallschutzmaßnahmen in einer Klasse der Gemeindeschule DEIDENBERG

Gemeindekollegium: 23.10.2013

Preis: 1.058,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: DOX ACOUSTICS SA aus 2950 KAPELLEN

Ankauf verschiedener Spielgeräte für die Spielplätze der Gemeinde AMEL

Gemeindekollegium: 05.11.2013

Preis: 3.592,00 €, ohne MwSt.

Lieferant: SAPHIBOIS/DURLANG SPRL aus 4834 GOE

Lieferaufträge unter 5.000 € - Vergabe von Lieferaufträgen

Ankauf zweier Bohrhämmer für den Arbeitsdienst der Gemeinde

Gemeindekollegium: 20.11.2013

Preis: 522,62 €, MwSt. einbegriffen

Lieferant: W. MANDERFELD PGmbH aus 4780 ST.VITH

Immobilien­geschäfte

Immobilien­geschäfte	Ankäufe Jahr 2013		Verkäufe Jahr 2013		Gemeinderat	Notar
	Fläche (qm)	Preis (Euro)	Fläche (qm)	Preis (Euro)		
Verkauf eines Wegeabsplasses längs des Gemein­deweges „Helleburen“ an die Eheleute R. LENTZ-MÖLTER aus 4770 SCHOPPEN, Helleburen 4			213 m ²	745,50	27.12.2012	14.03.2013
Verkauf eines Teilstückes aus der Gemein­deparzelle Gem. 11, Flur C, Nr. 202F an die Eheleute SCHAUS-PAASCH E. aus 4770 MEYERODE, Zur Alten Buche 10			28 m ²	420,00	27.12.2012	14.03.2013
Regularisierung der Eigentums­verhältnisse in MÖDERSCHEID mit Frau LENGES-LEJOLY M. aus 4770 MÖDERSCHEID, Zum Dreeswasser 18	117 m ² 95 m ²		208 m ² 109 m ²		27.12.2012	14.03.2013
Regularisierung der Eigentums­verhältnisse in IVELDINGEN mit dem Herrn Theo SCHOMMERS aus 4770 SCHOPPEN, Helleburen 23	55 m ²	192,50	132 m ²	462,00	27.12.2012	14.03.2013
Verkauf zweier Teilstücke aus der Gemein­deparzelle Gem. 1 Flur D, Nr. 48 F an den Herrn D. SCHRÖDER bzw. die Eheleute JODOZY-WEY M. aus 4770 AMEL, Heiderfeld 73 bzw. Alte Hofstr. 59/1/2			176 m ² 230 m ²	176,00 230,00	08.11.2012	14.03.2013
Verkauf zweier Teilstücke aus der Gemein­deparzelle Gem. 13, Flur A, Nr. 121G an den Herrn A. ZANZEN aus 4770 MEDELL, Deller Weg 143			117 m ²	409,50	11.04.2013	06.06.2013
Regularisierung der Eigentums­verhältnisse längs der Martinusstraße in MEYERODE mit den Eheleuten A. HENZEN-LEJEUNE aus 4770 MEYERODE, Hondtheimer Weg 6	30 m ²		66 m ²		16.05.2013	06.09.2013
Ankauf eines Teilstückes aus der Parzelle Gem. 6, Flur C, Nr. 29 G längs des Friedhofes SCHOPPEN, Eigentum der Frau MARICHAL-LANGER M. und Kinder	142 m ²	142,00			16.05.2013	06.09.2013
Kostenlose Abtretung dreier Geländeteilstücke längs des Eigentums des Herrn A. VEITHEN-LENTZ aus 4770 AMEL, Auf dem Kamp 33			255 m ²	0,00	28.08.2013	30.10.2013

Immobilengeschäfte

Immobilengeschäfte	Ankäufe Jahr 2013		Verkäufe Jahr 2013		Gemeinderat	Notar
	Fläche (qm)	Preis (Euro)	Fläche (qm)	Preis (Euro)		
Verkauf eines Teilstückes aus der Gemeindeparzelle Gem. 5 Flur C, Nr. 14 V an die Eheleute REUTER-GASPERS L. aus 4770 IVELDINGEN, Barbarastraße 3 A			51 m ²	178,50	28.08.2013	25.11.2013
Ankauf zweier Trennstücke längs des Gemeindeweges „Zur Alten Molkerei“ in MEYERODE	113 m ²	395,50			16.10.2013	19.12.2013

Immobilien­geschäfte

Immobilien­geschäfte	Miet- und Erbpachtverträge 2013	Gemeinderat	Notar
Vorzeitige Verlängerung des zwischen der Gemeinde AMEL und der V.o.G. „Beschützende Werkstätte – Die Zukunft“ am 30. Januar 1981 abgeschlossenen Erbpachtvertrages	Verlängerung um eine zusätzliche Dauer von 9 Jahren (bis zum 29.01.2040) des Erbpachtvertrages in Bezug auf die Parzellen Gem. 11, Flur C, Nr. 132T2 (182,52 Ar), Nr. 132A3 (0,06 Ar) und Nr. 132B3 (2,04 Ar)	02.08.2012	25.01.2013
Abschluss eines Erbpachtvertrages zwischen der Gemeinde AMEL und der PROMA A.G. mit Sitz in 4700 EUPEN, Gospertstraße 1	Verpachtung für die Dauer von 27 Jahren eines Teilstückes von 20 Ar aus der Gemeindeparzelle Gem. 13 (Medell) Flur B, Nr. 60 W zwecks Errichtung eines neuen BRF-Sendemastes gegen Zahlung eines jährlichen Pachtzinses von 1 Euro	28.01.2013	26.02.2013
Genehmigung des Erbbaurechtsvertrages zwischen der V.o.G. VDT Turnsportleistungszentrum AMEL und der BVBA Solmaco für die Installation einer Photovoltaikanlage auf dem Sportgebäude	Vermietung im Wege des Oberflächenrechts an Solmaco mit der Zustimmung der Gemeinde für die Dauer von 10 Jahren ab dem 27.08.2012 die nach Süden hin liegende Dachseite der Turnhalle AMEL Gem. 1, Flur C, Nr. 137 X2	13.09.2012	21.06.2013
Abschluss eines Nutzungsvertrages zwischen der Gemeinde AMEL und dem Herrn D. CAPPOEN aus 4770 MEYERODE, Martinusstraße 97/A/P1 zwecks Einrichtung einer Cross- und Quadteststrecke in MEDELL	Zurverfügungstellung für die Dauer von 1 Jahres ab dem 01.07.2013 eines Teilstückes von 68,64 Ar aus der Gemeindeparzelle Gem. 13, Flur C, Nr. 209 R2 gegen Zahlung einer jährlichen Pacht von 100 €	Kollegium: 25.06.2013 Gemeinderat: 28.08.2013	31.07.2013 (Einregistr.)
Verlängerung des am 07.07.1989 abgeschlossenen Erbbauvertrages zwischen der Gemeinde AMEL und der Gesellschaft „Güllering MEDELL“	Verlängerung des Oberflächenpachtvertrages für die Dauer von 9 Jahren (bis zum 12. Mai 2022) in Bezug auf die Gemeindeparzelle Gem. 13, Flur C, Nr. 209 Z2, 8,43 Ar groß, gegen Zahlung einer jährlichen Vergütung von 100 €	16.05.2013	06.09.2013

Ohne Anspruch auf Vollständigkeit für den gegenwärtigen Jahresbericht erheben zu wollen, hoffen wir Ihnen jedoch alle zweckdienlichen Angaben zu Ihrer Information geliefert zu haben.

So aufgestellt in der Sitzung des Gemeindegremiums vom 17. Dezember 2013.

Für das Kollegium :

Der Generaldirektor,

Der Bürgermeister,

LENTZ J..

SCHUMACHER K.

Zur Kenntnis genommen in der Gemeinderatssitzung vom 30. Dezember 2013.

Für den Gemeinderat :

Der Generaldirektor,

Der Bürgermeister,

LENTZ J.

SCHUMACHER K.